

BAXI

FOURTECH

IT

caldaia murale a gas ad alto rendimento

manuale per l'uso destinato all'utente ed all'installatore

ES

Caldera mural de gas de alto rendimiento

Manual para el usuario y el instalador

RU

Высокопроизводительные настенные газовые котлы

Руководство по установке и эксплуатации

CZ

Závěsný plynový kotel s vysokou účinností

Návod na použití pro uživatele a instalatéry

SK

Plynové závesné kotly s vysokou účinnosťou

Návod na použitie pre užívateľov a inštalátorov

HU

Magas hozamú fali gázkazán

Felhasználói és szerelési kézikönyv

PL

Kocioł ścienny gazowy o wysokiej sprawności

Podręcznik obsługi dla użytkownika i instalatora

RO

Centrale murale pe gaz cu randament ridicat

Instrucțiuni pentru instalator i pentru utilizator



MP02

Vážený zákazník! Domnievame sa, že Váš nový kotol uspokojí všetky Vaše požiadavky a potreby. Kúpa výrobku **BAXI** zaručuje splnenie všetkých Vašich očakávaní, tzn. dobrú funkciu a jednoduché racionálne použitie.

Žiadame Vás, aby ste tento návod neodkladali, ale naopak ho pozorne prečítali, pretože obsahuje užitočné informácie pre správnu a účinnú údržbu Vášho kotla.

Časti obalu (igelitové vrecia, polystyrén atď.) nesmú byť ponechané na dosah detí, z toho dôvodu, lebo môžu byť prípadným zdrojom nebezpečenstva.


Firma BAXI S.p.A. prehlasuje, že modely kotlov uvedené v tomto návode sú označené značkou CE v súlade s požiadavkami nasledujúcich európskych smerníc:

- Smernice týkajúce sa plynu 90/396/EHS
- Smernice týkajúce sa účinnosti 92/42/EHS
- Smernice týkajúce sa elektromagnetickej kompatibility 2004/108/ EHS
- Smernice týkajúce sa nízkeho napätia 2006/95/EHS



OBSAH

INŠTRUKCIE PRE UŽÍVATEĽOV

1. Upozornenie pred inštaláciou	137
2. Upozornenie pred uvedením do prevádzky	137
3. Uvedenie kotla do prevádzky	138
4. Regulácia teploty prostredia a TUV	139
5. Popis tlačidla  (Leto – Zima – Iba kúrenie – Vypnutý)	139
6. Napustenie systému	140
7. Vypnutie kotla	140
8. Výmena plynu	140
9. Dlhodobé nepoužívanie systému. Ochrana proti zamrznutiu (obvod kúrenia)	141
10. Signalizácia - zásah bezpečnostných prvkov	141
11. Pokyny pre bežnú údržbu	141

POKYNY PRE INŠTALATÉROV

12. Všeobecné upozornenia	142
13. Upozornenia pred inštaláciou	142
14. Inštalácia kotla	143
15. Rozmery kotla	144
16. Inštalácia potrubia odvodu spalín – prisávania	145
17. Elektrické pripojenie	149
18. Inštalácia priestorového termostatu	149
19. Spôsob zmeny plynu	150
20. Zobrazenie parametrov elektronickej dosky na displeji kotla (funkcia "info")	152
21. Nastavenie parametrov	153
22. Regulačné a bezpečnostné prvky	154
23. Umiestnenie zapaľovacej elektródy a kontrola plameňa	155
24. Kontrola parametrov spaľovania	155
25. Údaje o prietoku vody/ výtláčnej výške na výstupe kotla	155
26. Pripojenie vonkajšej sondy	156
27. Pripojenie vonkajšieho zásobníka	156
28. Ročná údržba	157
29. Čistenie filtrov	158
30. Čistenie vodného kameňa v obvode TUV	158
31. Demontáž sekundárneho výmenníka	158
32. Funkčná schéma obvodov	159-162
33. Schéma pripojenia konektorov	163-166
34. Technické údaje	167



BAXI S.p.A., patrí medzi firmi leader v Európe vo výrobe kotlov a systémov na kúrenie vysokej technológie. Je certifikovaná od CSQ pre systémy v kvalite (ISO 9001), pre prostredie (ISO 14001) a pre zdravie a bezpečnosť (OHSAS 18001). To len potvrdzuje, že strategickým cieľom firmy BAXI S.p.A. je ochrana prostredia, spoľahlivosť, kvalita vlastných výrobkov, zdravie a bezpečnosť svojich pracovníkov. Firma, vlastnou organizáciou je zameraná zvyšovať a zlepšovať tieto aspekty, pre spokojnosť svojich zákazníkov.



1. UPOZORNENIE PRED INŠTALÁCIOU

Tento kotol slúži na ohrev vody na teplotu nižšiu ako je teplota varu pri atmosférickom tlaku. Kotol musí byť pripojený na systém kúrenia a na rozvodný systém TUV v závislosti na jeho výkone a na jeho funkcii.

Pred tým, ako odborný personál pripojí kotol podľa príslušných predpisov, je treba:

- a) Skontrolovať, či kotol je vhodný pre funkciu na plyn, ktorý je k dispozícii. Tento údaj je uvedený na obale a na štítku upevnenom na zariadení.
- b) Skontrolovať, či má komín vhodný ťah, nie je nikde zúžený a do komína neústia odvody spalín ďalších spotrebičov, s výnimkou prípadov, keď komín slúži podľa špecifických platných noriem a predpisov niekoľkým spotrebičom.
- c) V prípade pripojenia na už existujúci komín skontrolujte, či bolo potrubie dokonale vyčistené, pretože nečistoty vznikajúce pri spaľovaní, ktoré by sa počas funkcie mohli uvoľniť od stien, by mohli upchať priebeh spalín.
- d) Pre zachovanie správnej funkcie a záruky spotrebiča je ďalej nutné urobiť nasledujúce opatrenia:

1. Okruh TUV:

1.1. Pokiaľ tvrdosť vody presahuje hodnotu 20 °F (1 °F = 10 mg uhličitanu vápenatého na liter vody), je nariadená inštalácia dávkovača polyfosfátov alebo systému s rovnakým účinkom zodpovedajúcim platným predpisom.

1.2. Pred inštaláciou spotrebiča a pred jeho použitím je potrebné systém starostlivo vyčistiť.

1.3. Materiály použité v okruhu úžitkovej vody výrobku zodpovedajú smernici Rady 98/83/ES.

2. Okruh kúrenia

2.1. Nový systém

Pred inštaláciou zariadenia musí byť systém starostlivo vyčistený, aby boli odstránené zvyšky závitov, zvarov a prípadných riedidiel za pomoci vhodných prípravkov dostupných na trhu, ani zásaditých ani kyslých, ktoré ne napádajú kovy, plastové a gumené časti. Výrobky odporúčané k tomuto účelu sú uvedené ďalej:

SENTINEL X300 alebo X400 a FERNOX Rigeratore pre okruhy kúrenia. Pri používaní týchto výrobkov dodržujte pozorne inštrukcie poskytnuté spolu s výrobkom.

2.2. Pôvodný systém:

Pred inštaláciou kotla je potrebné systém úplne vyprázdniť a dobre očistiť od kalov a kontaminačných látok pomocou vhodných prostriedkov, ktoré je možné dostať na trh a sú uvedené v bode 2.1.

Pre ochranu systému pred nánosmi je treba použiť prípravky zabraňujúce tvorbe usadenín ako SENTINEL X100 alebo FERNOX Protettivo pre tepelné systémy. Pri používaní týchto výrobkov dodržujte pozorne inštrukcie poskytnuté spolu s výrobkom. Pripomíname, že výskyt usadenín v tepelnom systéme spôsobuje prevádzkové problémy kotla (napr. prehrievanie a hlučnosť výmenníka).

V prípade nedodržania týchto upozornení záruka stráca platnosť.

2. UPOZORNENIE PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

Prvé spustenie kotla musí byť vykonané autorizovaným technickým servisom, ktorý musí preveriť, či:

- a) údaje na výrobnom štítku zodpovedajú údajom napájacej siete (elektrickej, vodovodnej, plynovej).
- b) inštalácia bola vykonaná v súlade s platnými normami.
- c) bolo správne vykonané elektrické zapojenie do siete a uzemnenie.

Jednotlivé autorizované servisné miesta sú uvedené v priloženom zozname.

V prípade, že vyššie uvedené nie je dodržané, stráca záruka platnosť.

Pred uvedením kotla do prevádzky odstráňte ochrannú fóliu, ale nepoužívajte k tomu ostré nástroje alebo drsné materiály, ktoré by mohli poškodiť lak.

Prístroj nie je určený na použitie osôb (vrátane detí), ktorých fyzické, citlivé a mentálne schopnosti sú obmedzené alebo nemajú dostatočné skúsenosti a znalosti na ich použitie. Môžu byť použiteľné len v prítomnosti a pod dozorom zodpovednej osoby pre ich ochranu. Povinne musia obsahovať inštrukcie na použitie prístroju.

3. UVEDENIE KOTLA DO PREVÁDZKY

Pre správne spustenie postupujte nasledovne:

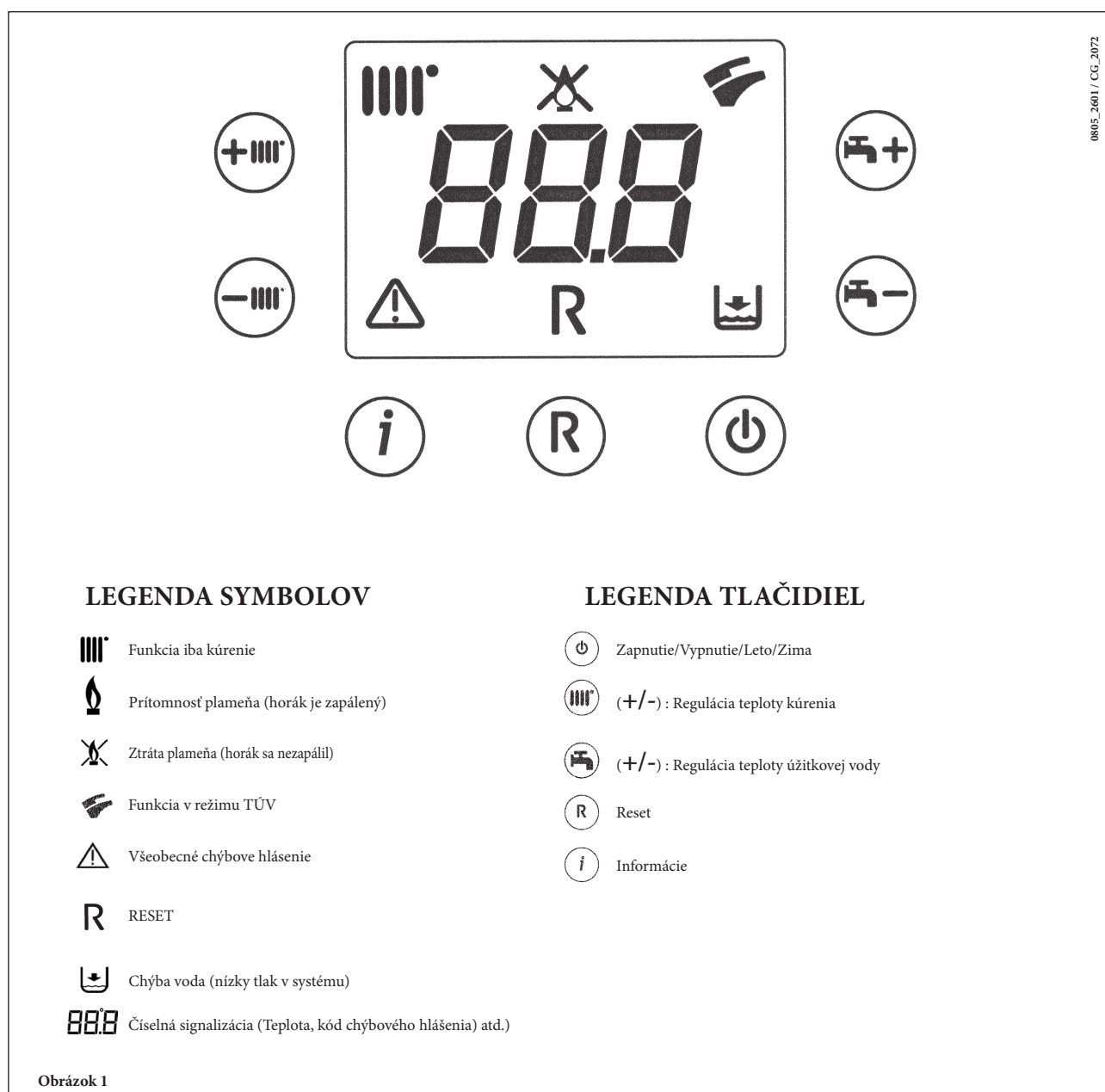
- 1) Pripojte kotol k elektrickej sieti;
- 2) Otvorte plynový kohútik;
- 3) Stlačte tlačidlo (🔌) a nastavte kotla na režim prevádzky Leto (👉), Zima (👉🔥) alebo iba kúrenie (🔥);
- 4) Nastavte požadovanú teplotu ako pre kúrenie (🔥) tak pre TÚV (🚿) stlačením príslušných tlačidiel (+/-), aby sa zapálil horák.

Ak je kotol v prevádzke, na displeji je zobrazený symbol (🔥).

Ak je nastavený režim LETO (👉), hlavný horák bude zapálený v prevádzke iba pri odberoch TÚV.

UPOZORNENIE

Dokiaľ nebol vypustený vzduch z potrubia plynu, pri prvom zapálení môže dôjsť ka zapálení horáka a následnému zablokovaniu kotla. V tomto prípade odporúčame opakovať zapálenie kotla až do chvíle, keď sa plyn dostane k horáku, stisnite tlačidlo (R) na najmenej 2 sekundy.



4. REGULÁCIA TEPLoty PROSTREDIA A VODY PRE OKRUH KÚRENIA

Zariadenie musí byť vybavené priestorovým termostatom pre kontrolu teploty v miestnosťach.

Nastavenie teploty prostredia (||||°) a teplej vody v okruhu TÚV (☞) sa robí pomocou príslušných tlačidiel +/- (obrázok 1). Zapálenie horáku je zobrazené na displeji symbolom (💧) podľa popisu v kapitole 3.1.

KÚRENIE

Počas prevádzky kotla v režime kúrenia je na displeji na obrázku 1 zobrazený blikajúci symbol (||||) a teplota prostredia (°C).

TÚV

Počas prevádzky kotla v režime výroby TÚV je na displeji na obrázku 1 zobrazený blikajúci symbol (☞) a teplota na výstupe teplej vody (°C).

5. POPIS TLAČIDLA GOMB (Leto – Zima – Iba kúrenie – Vypnutý)

Stlačením tohoto tlačidla je možné nastaviť nasledujúce režimy prevádzky kotla:

- LETO
- ZIMA
- IBA KÚRENIE
- VYPNUTÝ

V režime **LETO** je na displeji zobrazený symbol (☞). Kotel pracuje iba v režime TÚV, kúrenie NIE JE v prevádzke (protimrazová funkcia je v chode).

V režime **ZIMA** sú na displeji zobrazené symboly (||||) (☞). Kotel pracuje ak v režime TÚV, tak v režime kúrenia (protimrazová funkcia je v chode).

V režime **IBA KÚRENIE** je na displeji zobrazený symbol (||||). Kotel pracuje iba v režime kúrenia (protimrazová funkcia je v chode).

Ak zvolíte režim **VYPNUTÝ**, na displeji sa nezobrazuje žiadny zo symbolov (||||) (☞). V tomto režime je aktívna iba protimrazová funkcia, kotel nereaguje na požiadavku TÚV ani na požiadavku kúrenia,

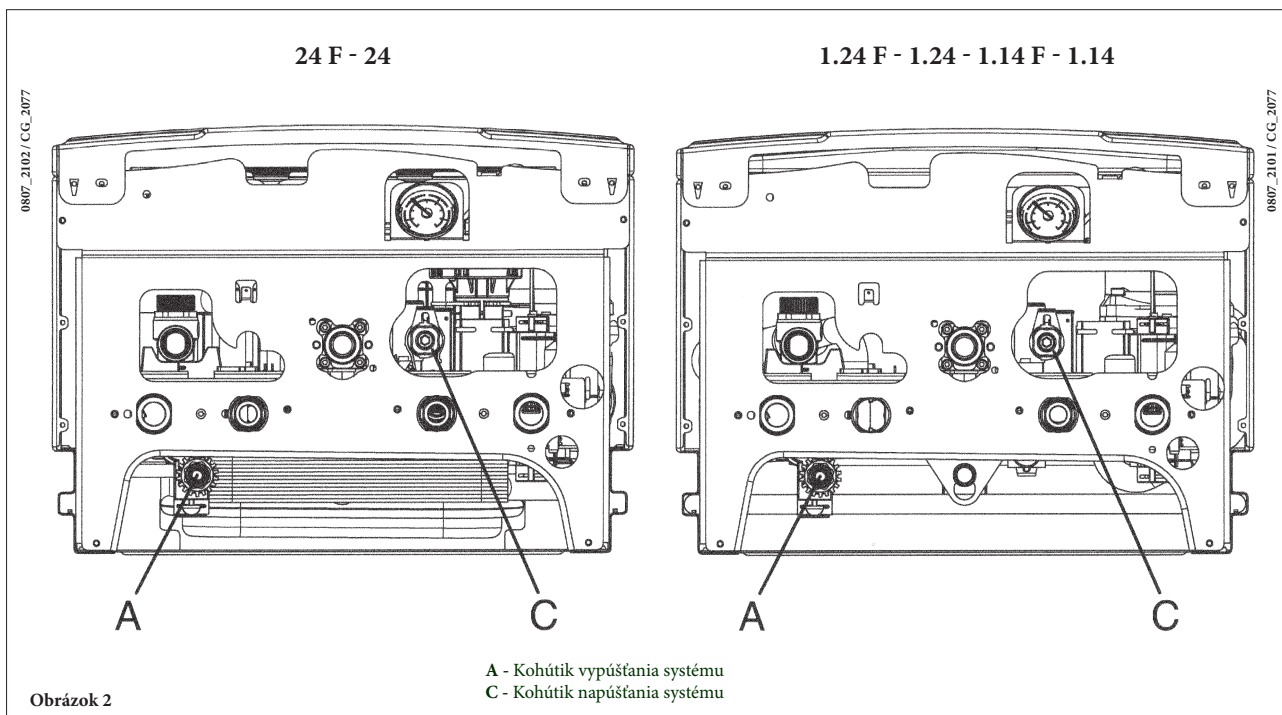
6. NAPUSTENIE SYSTÉMU

UPOZORNENIE

Vypnite prívod napájania do kotla dvojpólovým vypínačom.

DÔLEŽITÉ: Na manometri (Obrázok 3) pravidelne kontrolujte, aby sa tlak pri studenom systéme pohyboval v rozmedzí od 0,7 do 1,5 bar. V prípade pretlaku vypustíte vzduch pomocou vypúšťacieho kohútika kotla, v prípade nižšieho tlaku vpustíte vzduch pomocou napúšťacieho kohútika (obrázok 3).

Odporúčame otvárať tento kohútik veľmi pomaly, aby bolo umožnené odvzdušnenie.



Kotol je vybavený tlakovým spínačom, ktorý v prípade nedostatku vody zablokuje funkciu kotla.

POZNÁMKA: Pokiaľ by dochádzalo k zníženiu tlaku často, kontaktujte autorizovaný technický servis.

7. VYPNUTIE KOTLA

Ak chcete kotol vypnúť, prerušte prívod elektrického prúdu do kotla. V prípade, že je kotol v režime "VYPNUTÝ" (odsek 5), kotol je vypnutý (na displeji je zobrazený nápis OFF), ale elektrické obvody kotla ostávajú pod elektrickým napätím a je aktívna funkcia proti zamrznutiu (odsek 9).

8. VÝMENA PLYNU

Kotly môžu byť prevádzkované ako na zemný plyn (metan), tak na kvapalnú plyn LPG. V prípade výmeny plynu sa obráťte na autorizovaný technický servis.

9. DLHODOBÉ NEPOUŽÍVANIE SYSTÉMU. OCHRANA PROTI ZAMRZNUTIU

Pokiaľ je to možné, nevypúšťajte vodu z celého systému kúrenia, pretože častá výmena vody spôsobuje zbytočné a škodlivé usadzovanie vodného kameňa vo vnútri kotla a telies kúrenia. V prípade, že nebudete vykurovací systém počas zimy používať a v prípade nebezpečenstva mrazu, odporúčame zmiešať vodu v systéme s vhodnými nemrznúcimi zmesami určenými k tomuto účelu (napr. polypropylénový glykol spolu s prostriedkami zabraňujúcimi usadzovaniu kotolného kameňa a korózie).

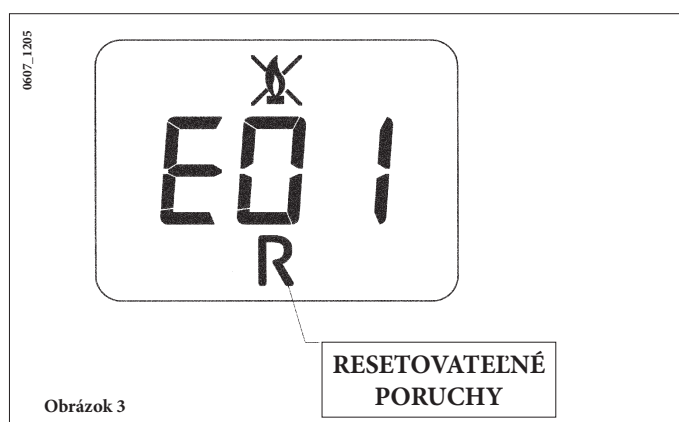
Elektronické ovládanie kotla je vybavené funkciou proti zamrznutiu v okruhu kúrenia, ktorá pri teplote kúrenia nižšej ako 5°C spúšťa horák až do dosiahnutia teploty kúrenia rovnajúcej sa 30°C.

Táto funkcia je v prevádzke, pokiaľ:

- * je kotol elektricky napájaný;
- * je pripojený plyn;
- * je v systéme predpísaný tlak vody;
- * kotol nie je zablokováný.

10. SIGNALIZÁCIA-ZÁSAH BEZPEČNOSTNÝCH PRVKOV

Poruchy sú zobrazené na displeji a sú označené chybovým kódom (napr. E 01):



Pokiaľ chcete RESETOVAŤ kotol, stlačte na najmenej 2 sekundy tlačidlo „R“. V prípade opakovaného zásahu tohto prvku sa obráťte na autorizovaný technický servis.

POZNÁMKA: Je možné urobiť 5 za sebou idúcich pokusov o obnovenie chodu kotla, po týchto pokusoch kotol ostane zablokováný. Pokiaľ sa chcete znovu pokúsiť o obnovu chodu kotla, musíte ho na niekoľko sekúnd vypnúť.

ZOBRAZENÝ KÓD	TYP PORUCHY	ZÁSAH
E01	Kotol zablokováný pretože neprebehlo zapálenie horiaku	Stlačte tlačidlo R na najmenej 2 sekundy. V prípade, že sa bude porucha opakovať, kontaktujte autorizovaný servis.
E02	Kotol zablokováný kvôli zásahu bezpečnostného termostatu	Stlačte tlačidlo R na najmenej 2 sekundy. V prípade, že sa bude porucha opakovať, kontaktujte autorizovaný servis.
E03	Zásah senzoru termostatu spalín/tlakového spínača spalín	Kontaktujte autorizovaný servis.
E05	Poškodená sonda na vstupe do kúrenia	Kontaktujte autorizovaný servis.
E06	Poškodená sonda TUV	Kontaktujte autorizovaný servis.
E10	Chýba súhlas hydraulického tlakového spínača	Skontrolujte, či tlak zariadenia zodpovedá predpísanej hodnote. Viď odsek 6. Pokiaľ porucha pretrváva, kontaktujte autorizovaný servis.
E25/E26	Bezpečnostný zásah pravdepodobne kvôli zablokovaniu čerpadla	Kontaktujte autorizovaný servis
E35	Chýba plameňa (parazitný plameň)	Stlačte tlačidlo R na najmenej 2 sekundy. V prípade, že sa bude porucha opakovať, kontaktujte autorizovaný servis.
E96	Vypnutie kotla kvôli poklesu napájania	Kotol sa resetuje automaticky. V prípade, že sa bude porucha opakovať, kontaktujte autorizovaný servis.

POZNÁMKA: V prípade poruchy podsvietenie displeja bliká synchronicky so zobrazeným chybovým kódom.

11. POKYNY PRE BEŽNÚ ÚDRŽBU

Aby bola zaručená bezchybná prevádzka a bezpečnosť kotla je nevyhnutné na konci každej sezóny zaistiť jeho prehliadku autorizovaným technickým servisom.

Starostlivá údržba kotla umožňuje aj úsporu nákladov na prevádzku celého systému.

Čistenie povrchu kotla nikdy nerobte pomocou brusných, agresívnych a/alebo ľahko horľavých prostriedkov (napr. benzín, alkohol, atď.). V priebehu čistenia nesmie byť kotol v prevádzke (viď kapitola 7 „vypnutie kotla“).

12. VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA

Nasledujúce pokyny a poznámky sú určené pre inštalatérov, ktoré umožnia bezchybnú inštaláciu. Pokyny týkajúce sa zapálenia a prevádzky kotla sú obsiahnuté v tej časti návodu, ktorá je určená pre užívateľa.

Okrem vyššie uvedeného je treba dodržiavať nasledujúce:

- Kotel môže byť používaný s akýmkoľvek typom konvektoru, radiátorom, či termokonvektorom s jedno- či dvojrúrovňovým napájaním. Výpočet systému bude urobený na základe bežných metód vzhľadom ku grafu prietoku vody/výtlačné výšky na výstupe z kotla uvedeného v odseku 26.
- Časti balenia (plastové vrecúška, polystyrén, atď.) nesmú byť ponechané v dosahu detí, lebo sú potencionálnym zdrojom nebezpečenstva.
- Prvé spustenie kotla musí byť vykonané autorizovaným technickým servisom. Jednotlivé autorizované servisné miesta sú uvedené v priloženom zozname.

V prípade nedodržania týchto upozornení záruka stráca platnosť.

INŠTRUKCIE OHLADNE DODATOČNÉHO ČERPADLA

Pokiaľ je v systéme vykurovania použité dodatočné čerpadlo, inštalujte ho na spiatocku kotla. Týmto spôsobom zaručíte správny chod tlakového spínača vody.

UPOZORNENIE

V prípade pripojenia prietokového (smiešaného) kotla na zariadenie so slnečnými panelmi, maximálna teplota TUV na vstupe kotla nesmie presahovať 60 °C.

13. UPOZORNIE PRED INŠTALÁCIOU

Tento kotel slúži na ohrev vody na teplotu nižšiu ako je teplota varu pri atmosférickom tlaku. V závislosti na prevedení a výkone musí byť kotel pripojený na systém kúrenia v závislosti od jeho výkonu a od jeho funkcií.

Pred tým, ako odborný personál pripojí kotel podľa príslušných predpisov, je treba:

- a) Skontrolovať, či kotel je vhodný pre funkciu na plyn, ktorý je k dispozícii. Tento údaj je uvedený na obale a na štítku upevnenom na zariadení.
- b) Skontrolovať, či má komín vhodný ťah, nie je nikde zúžený a do komína neústia odvody spalín ďalších spotrebičov, s výnimkou prípadov, keď komín slúži podľa špecifických platných noriem a predpisov niekoľkým spotrebičom.
- c) V prípade pripojenia na už existujúci komín skontrolujte, či bolo potrubie dokonale vyčistené, pretože nečistoty vznikajúce pri spaľovaní, ktoré by sa počas funkcie mohli uvoľniť od stien, mohli by upchať priechod spalín.

Pre zachovanie správnej funkcie a záruky spotrebiča je ďalej nutné urobiť nasledujúce opatrenia:

1. Okruh TUV:

- 1.1. Pokiaľ tvrdosť vody presahuje hodnotu 20 °F (1 °F = 10 mg uhličitanu vápenatého na liter vody), je nariadená inštalácia dávkovača polyfosfátov alebo systému s rovnakým účinkom zodpovedajúcim platným predpisom.
- 1.2. Pred inštaláciou spotrebiča a pred jeho použitím je potrebné systém starostlivo vyčistiť.
- 1.3. Materiály použité v okruhu úžitkovej vody výrobku zodpovedajú smernici Rady 98/83/ES.

2. Okruh kúrenia

2.1. Nový systém:

Pred inštaláciou zariadenia musí byť systém starostlivo vyčistený, aby boli odstránené zvyšky závitov, zvarov a prípadných riedidiel za pomoci vhodných prípravkov dostupných na trhu, ani zásaditých ani kyslých, iba tých, ktoré nenapádajú kovy, plastové a gumené časti. Výrobky odporúčané k tomuto účelu sú uvedené ďalej:

SENTINEL X300 alebo X400 a FERNOX Rigenatore pre okruhy kúrenia. Pri používaní týchto výrobkov dodržujte pozorne inštrukcie poskytnuté spolu s výrobkom.

2.2. Pôvodný systém:

Pred inštaláciou kotla je potrebné systém úplne vyprázdniť a dobre očistiť od kalov a kontaminačných látok pomocou vhodných prostriedkov, ktoré sú dostupné na trhu a sú uvedené v bode 2.1.

Pre ochranu systému pred nánosmi je treba použiť prípravky zabraňujúce tvorbe usadenín ako SENTINEL X100 alebo FERNOX Protettivo pre tepelné systémy. Pri používaní týchto výrobkov dodržujte pozorne inštrukcie poskytnuté spolu s výrobkom. Pripomíname, že výskyt usadenín v tepelnom systéme spôsobuje prevádzkové problémy kotla (napr. prehrievanie a hlučnosť výmenníka).

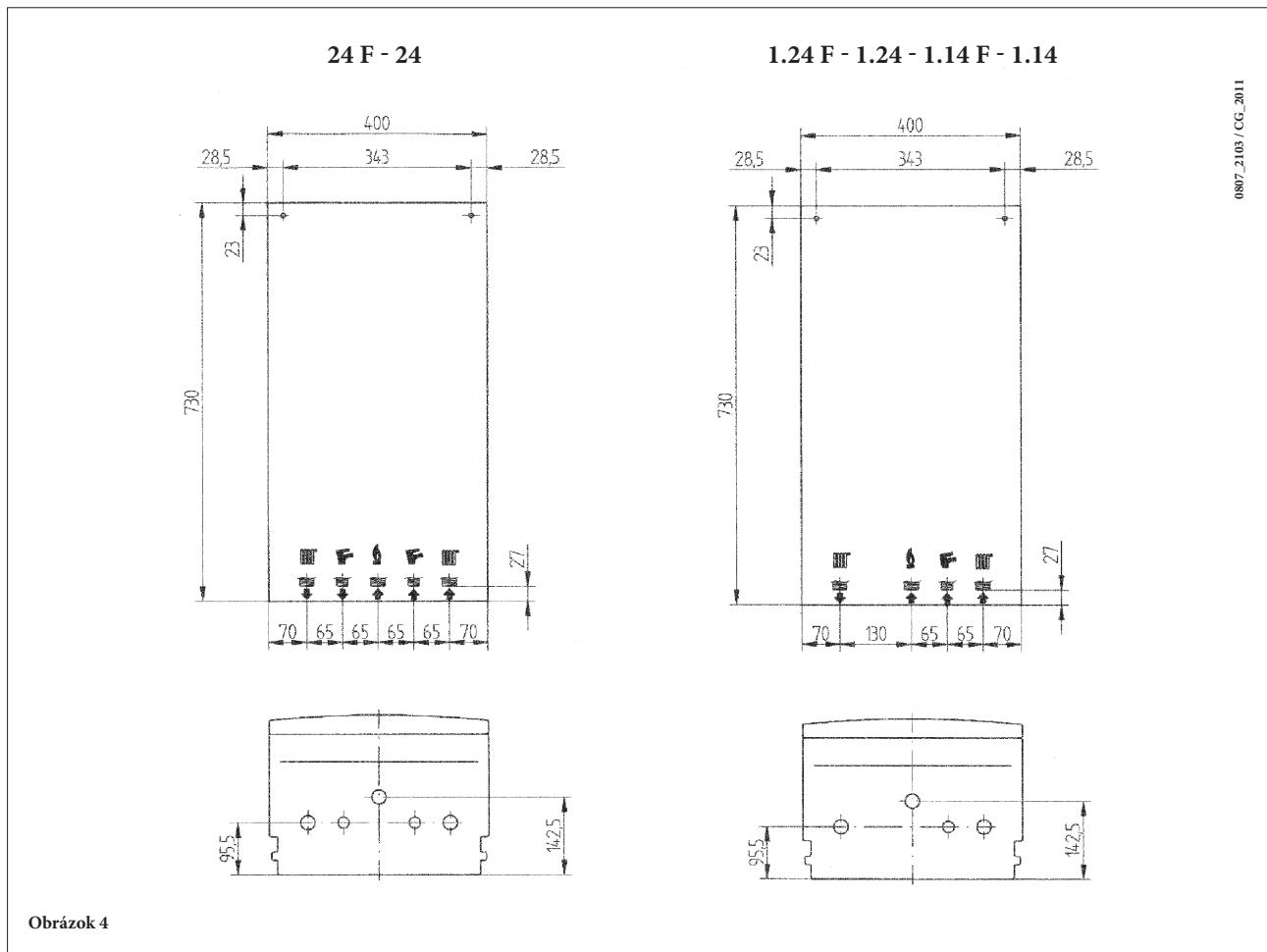
V prípade nedodržania týchto upozornení záruka stráca platnosť.

14. INŠTALÁCIA KOTLA

Po stanovení presného umiestnenia kotla, upevnite na stenu šablónu.

Pri inštalácii postupujte od prívodu vody a plynu, ktoré sa nachádzajú na spodnej časti šablóny. Odporúčame inštalovať na obvod kúrenia dva uzatváracie kohútiky (vstup do kúrenia a spätočka) G3/4, ktoré sú k dispozícii na požadanie a ktoré umožňujú v prípade väčších prác údržby zasiahnuť bez potreby vyprázdniť celý obvod kúrenia. V prípade už existujúcich systémov alebo v prípade výmien, odporúčame okrem vyššie uvedeného inštalovať na spätočke na spodnej časti kotla tiež dekantačnú nádržku na zachycovanie usadenín a nečistôt, ktoré sa môžu vyskytovať i po vyčistení a ktoré by sa časom mohli dostať do okruhu. Po upevnení kotla na stenu vykonajte pripojenie potrubie odvodu spalín a prisávania, ktoré sú dodávané ako príslušenstvo ku kotlu, podľa návodu v nasledujúcich kapitolách.

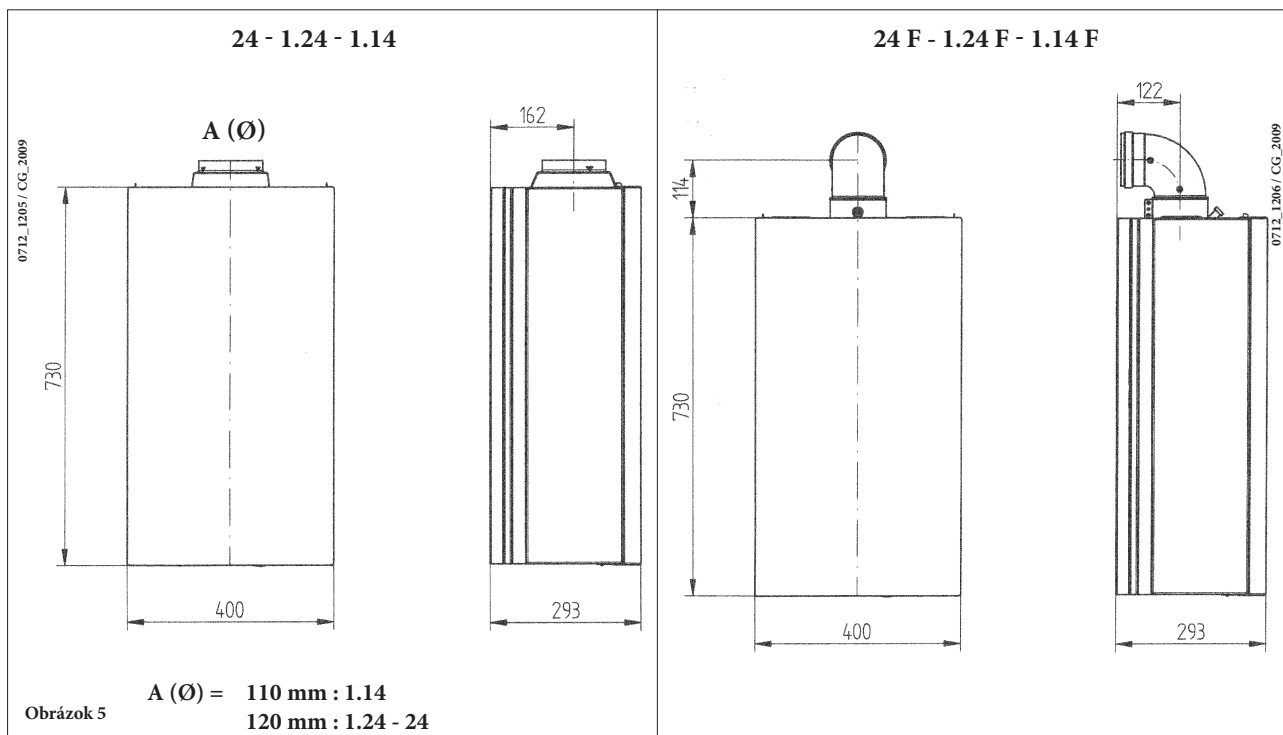
V prípade inštalácie kotla s prirodzeným prisávaním modely 24 - 1.24 - 1.14 ho pripojte na komín pomocou kovovej rúry odolnej v čase proti mechanickej záťaži, teplu a pôsobení spalín a ich prípadným kondenzátom.



UPOZORNENIE

Starostlivo utiahnite vodné prípojky na koncovky kotla (maximálny moment utiahnutia 30 Nm).

15. ROZMERY KOTLA



16. INŠTALÁCIA POTRUBIA ODVODU SPALÍN - PRISÁVANIA

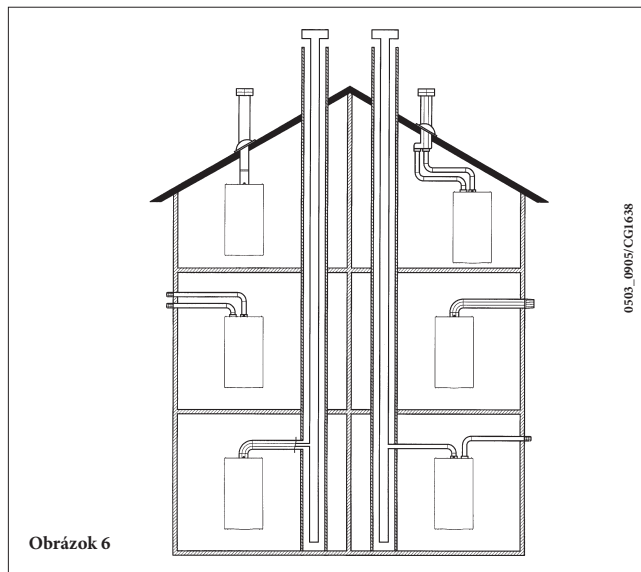
Model 24 F – 1.24 – 1.14 F

Inštalácia kotla je ľahká a jednoduchá vďaka dodávanému príslušenstvu, ktorého popis je uvedený v nasledujúcich častiach tohto návodu.

Kotol je z výroby nastavený na pripojenie potrubia odvodu spalín a prisávania koaxiálneho, vertikálneho alebo horizontálneho typu. Pomocou deliacej sady je možné inštalovať tiež delený odvod spalín.

Pre inštaláciu musia byť použité výhradne príslušenstvo dodané výrobcom!

UPOZORNENIE pre zaručenie väčšej bezpečnosti funkcie je treba, aby potrubie odvodu spalín bolo pomocou upevňovacích remeňov dobre upevnené na stenu.

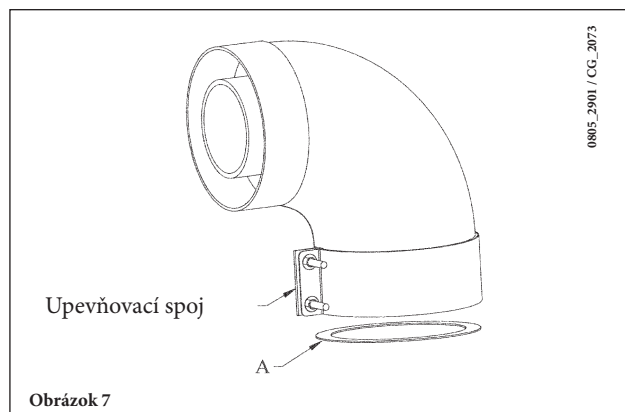


Obrázok 6

... ODVOD SPALÍN – SÁNIE KOAXIÁLNE (SÚOSIE)

Tento typ umožňuje vedenie odvodu spalín a prisávania spaľovacieho vzduchu buď von z budovy alebo v dymovode typu LAS.

Koaxiálne koleno o 90° umožňuje pripojiť kotol k potrubiu odvodu spalín – prisávania do akéhokoľvek smeru vďaka možnosti rotácie o 360°. Toto koleno môže byť použité tiež ako prídavné koleno potrubia odvodu spalín, potrubia prisávania alebo s kolenom o 45°.



Obrázok 7

V prípade, že je potrubie odvodu spalín a prisávania vedené von z budovy, potrubie odvodu spalín – prisávania musí vystupovať zo steny aspoň 18 mm, aby bolo možné umiestniť hliníkovú ružicu a utesniť ju proti presakovaniu vody.

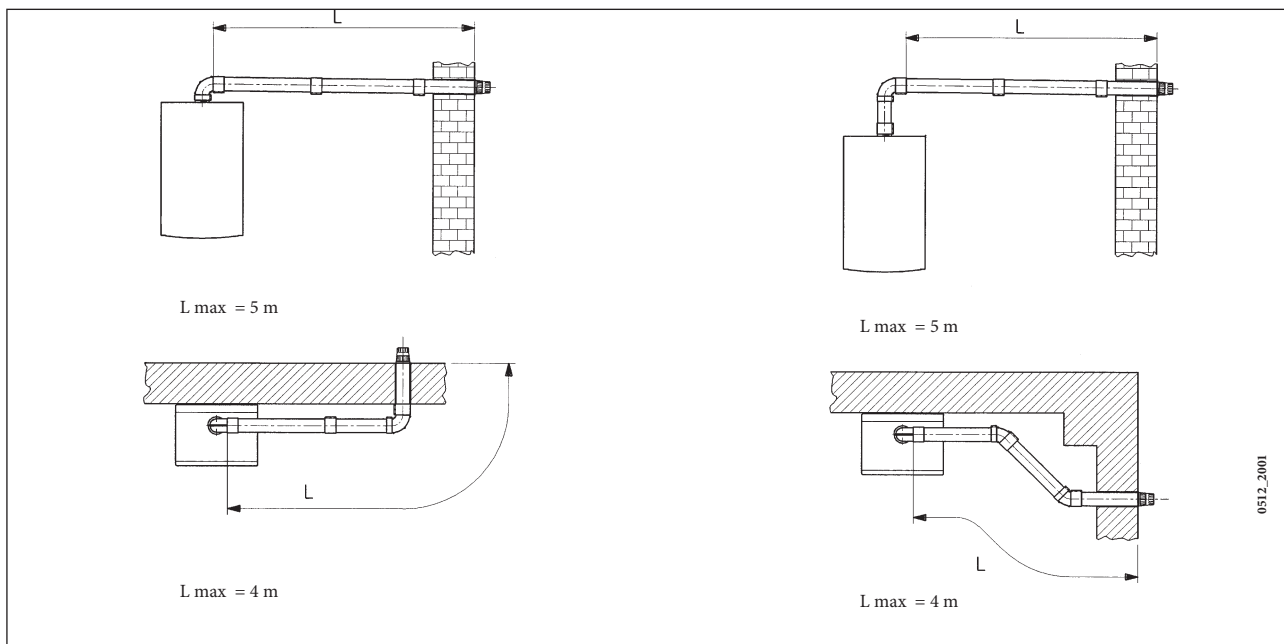
Je nutné dodržať minimálne spádovanie vedenia odvodu spalín smerom ku kotlu 1 cm na meter dĺžky.

- Po použití kolena o 90° sa skraca celková dĺžka vedenia odvodu spalín a prisávania o 1 meter.
- Po použití kolena o 45° sa skraca celková dĺžka vedenia odvodu spalín a prisávania o 0,5 metra.

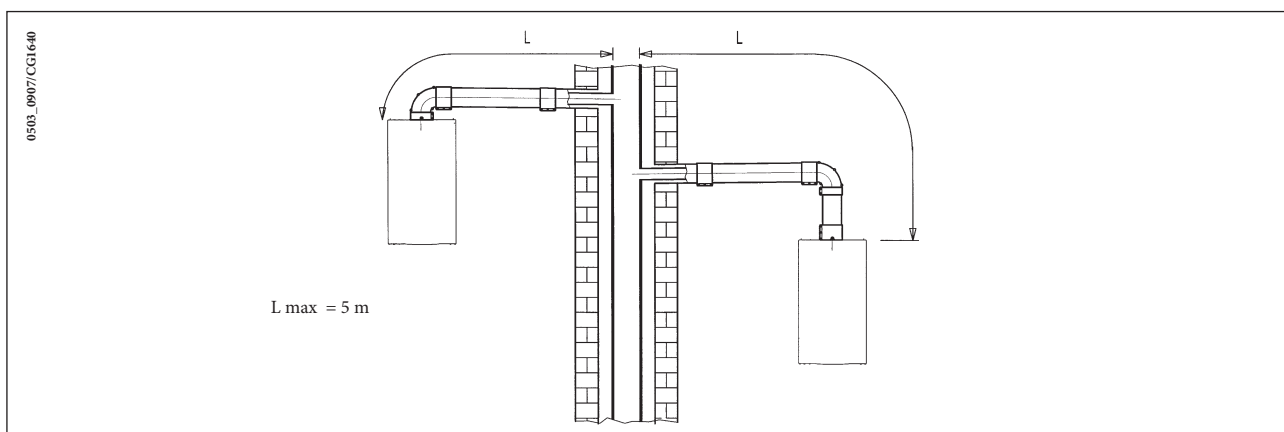
Prvé koleno o 90° nie je započítavané do výpočtu celkovej dĺžky, ktorá je k dispozícii.

MODEL KOTLA	DĹŽKA MAX. (m)	MEMBRÁNA PRISÁVANIA
		(mm) Ⓐ
24 F	0 ÷ 1	ÁNO
1.24 F	1 ÷ 5	NIE
1.14 F		

16.1 PRÍKLADY INŠTALÁCIE S HORIZONTÁLNYM VEDENÍM

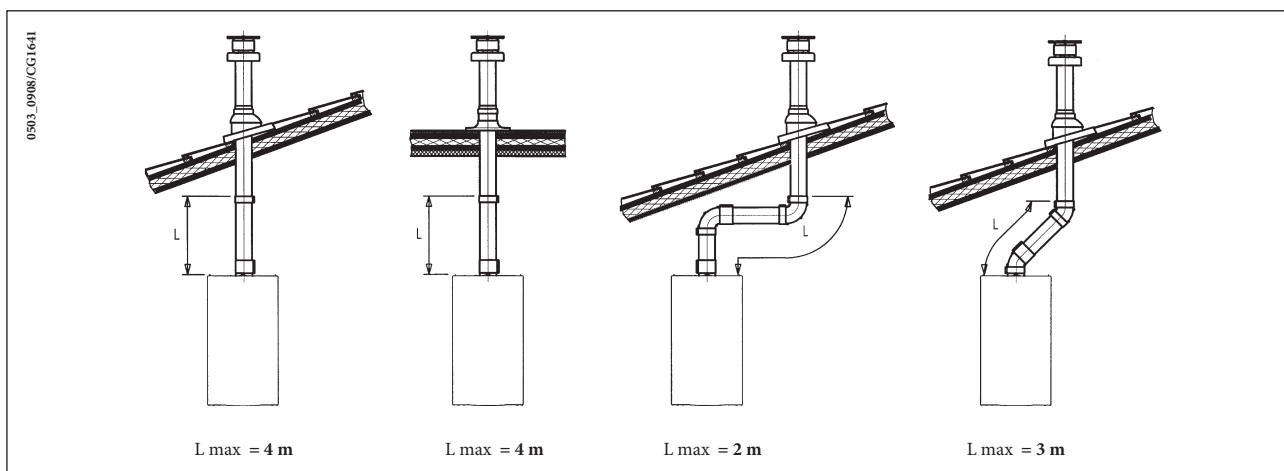


16.2 PRÍKLADY INŠTALÁCIE S DYMOVODOM TYPU LAS



16.3 PRÍKLADY INŠTALÁCIE S VERTIKÁLNYM VEDENÍM

Potrubie odvodu spalín a prisávania je možné inštalovať do šikmej, ale aj do vodorovnej strechy s využitím komínového príslušenstva a príslušnej tašky s ochranným plášťom, ktorá je dodávaná na objednávku.



Podrobnejšie informácie ohľadne montáže príslušenstva sú uvedené v technických listoch dodaných s príslušenstvom.

... ODDELENÉ POTRUBIA ODVODU SPALÍN – PRISÁVANIA

Tento typ umožňuje vedenie odvodu spalín a prisávania buď von z budovy, alebo cez jednotlivé dymovody. Prisávanie spaľovaného vzduchu môže byť inštalované i v inom mieste než je vyústenie odvodu spalín. Deliaca sada sa skladá z redukčnej spojky odvodu spalín (100/80) a zo spojky prisávania vzduchu. Použite tesnenie a skrutky spojky prisávania vzduchu, ktoré ste pred tým vzali zo zátky.

Model kotla	(L1+L2)	Poloha registra	CO2 %	
			G20	G31
24 F - 1.24 F	0 ÷ 4	1	7,2	8
	4 ÷ 18	2		
	18 ÷ 30	3		
1.14 F	0 ÷ 4	1	4,9	5,5
	4 ÷ 30	2		

Prvé koleno o 90° nie je započítavané do výpočtu celkovej dĺžky, ktorá je k dispozícii.

Koleno o 90° umožní pripojiť kotol k potrubiu odvodu spalín – prisávania v akomkoľvek smere a umožňuje rotácie o 360°. Toto koleno môže byť používané tiež ako prídavné koleno potrubia odvodu spalín, potrubia prisávania alebo s kolenom o 45°.

- *Po použití kolena o 90° sa skraca celková dĺžka vedenia odvodu spalín a prisávania o 0,5 metra.*
- *Po použití kolena o 45° sa skraca celková dĺžka vedenia odvodu spalín a prisávania o 0,25 metra.*

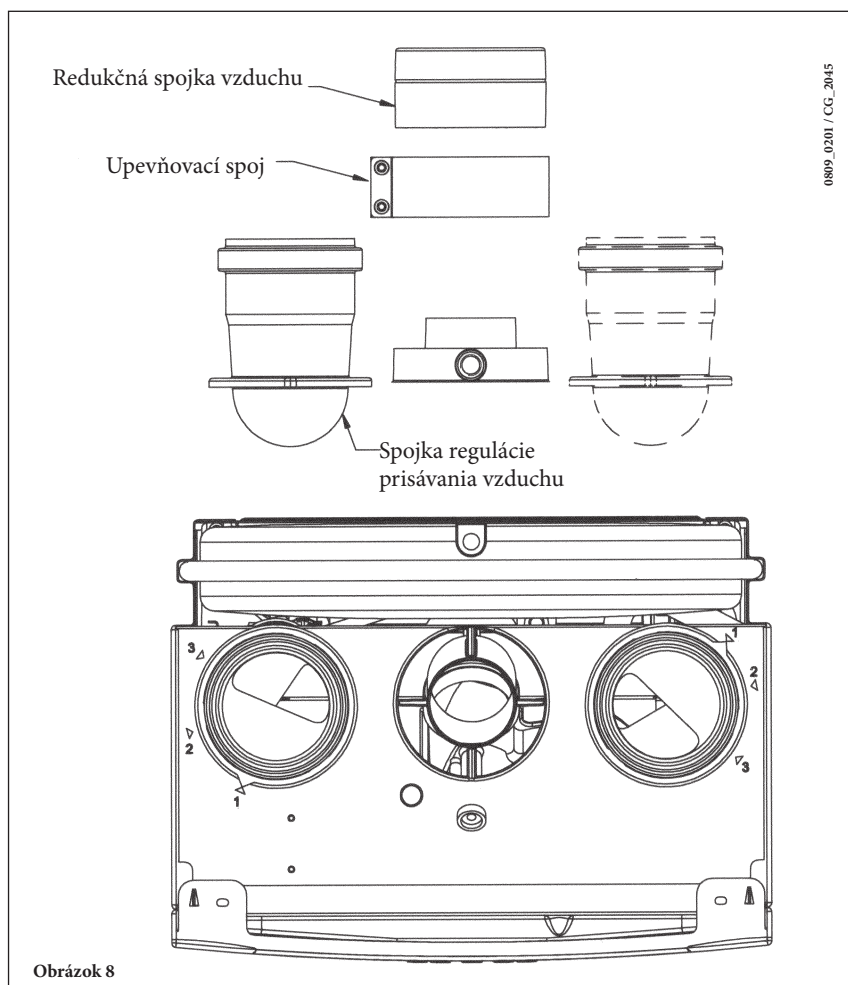
Regulácia clony vzduchu pre delený odvod spalín

Regulácia tejto clony je potrebná pre optimálny výkon a parametre spaľovania.

Otáčaním spojky prisávania je možné vhodným spôsobom regulovať nadbytočný vzduch v závislosti na celkovej dĺžke odvodu spalín a prisávania spaľovacieho vzduchu. Otočením clony v smere hodinových ručičiek sa množstvo spaľovacieho vzduchu znižuje a v opačnom smere sa zvyšuje.

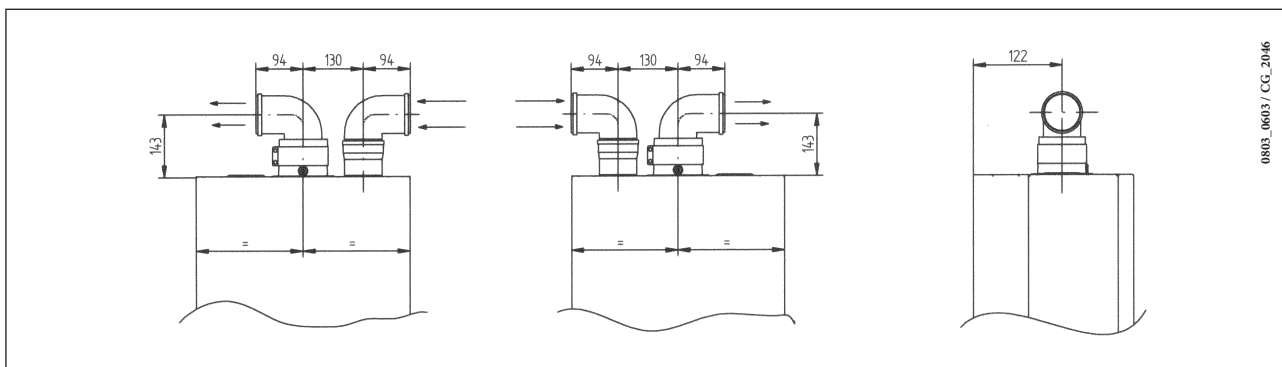
Pre zvýšenie účinnosti je možné namerať pomocou analyzátora spalín obsah CO₂ v spalinách pri maximálnom tepelnom výkone a pokiaľ je nameraná nižšia hodnota, postupne regulovať koliesko vzduchu až do namerania hodnoty CO₂ uvedenej v nasledujúcej tabuľke.

Inštrukcie pre správnu montáž tohto zariadenia sú uvedené aj v príručke dodané so zariadením.



Obrázok 8

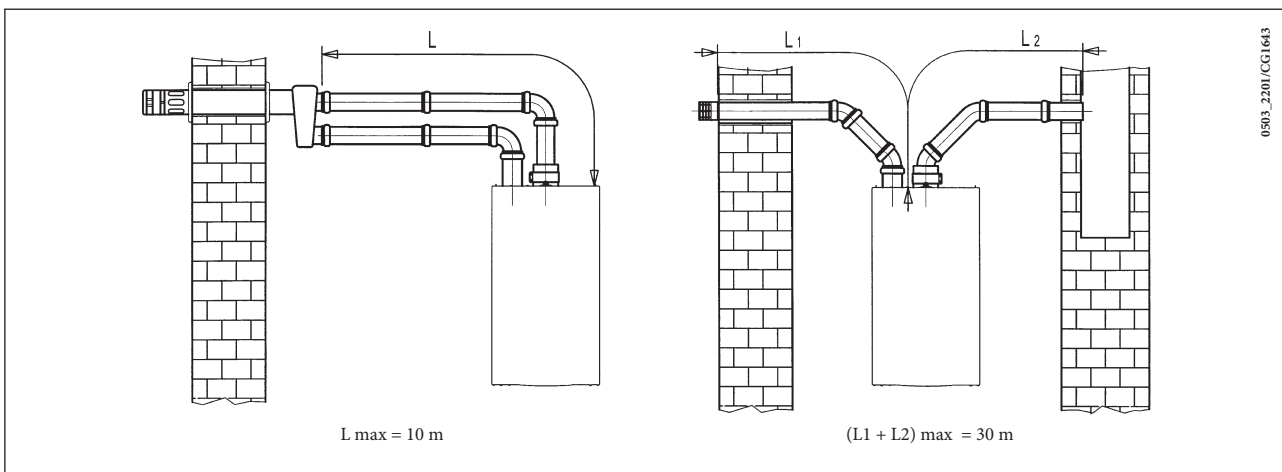
16.4 OBRYSOVÉ ROZMERY DELENÉHO ODVODU



0803_0603 / CG_2046

16.5 PŘÍKLADY INŠTALÁCIE S DELENÝM HORIZONTÁLNYM VEDENÍM ODVODU SPALÍN A PRISÁVANIA

DÔLEŽITÉ - Je nutné dodržať minimálne spádovanie vedenia odvodu spalín smerom ku kotlu 1 cm na meter dĺžky. Ak je inštalovaný kondenzačný T-kus, spád vedenia musí byť obrátený smerom ku kotlu.

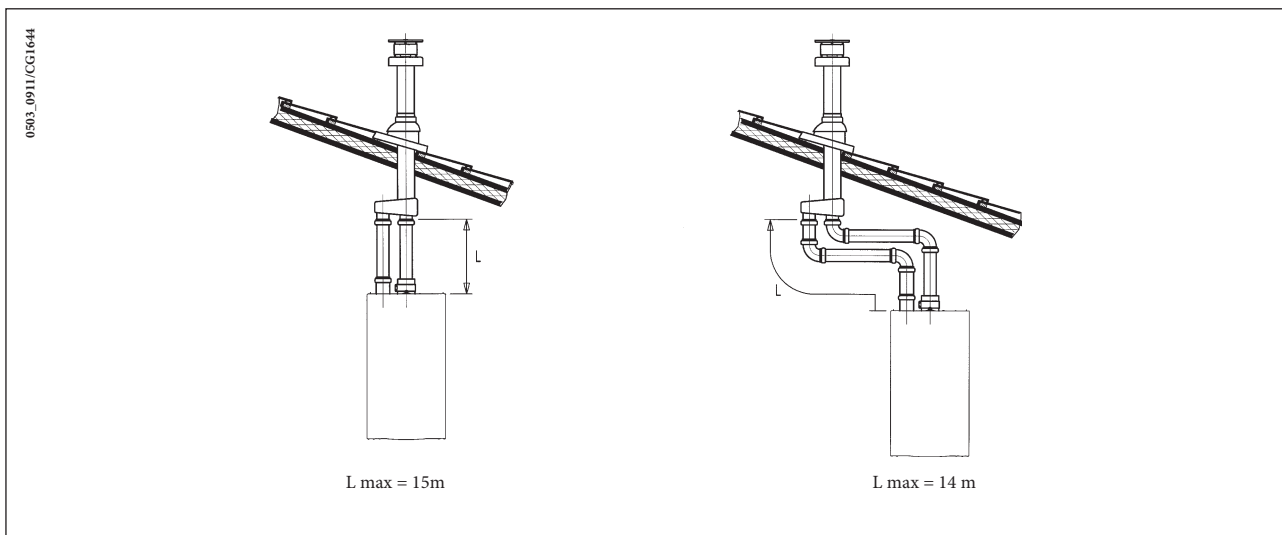


0803_2201/CG1643

Upozornenie: Pre typ C52 nesmú byť koncovky potrubia pre prívod spaľovacieho vzduchu a pre odvod spalín umiestnené na protilahlých stenách budovy. Vedenie prisávania musí mať maximálnu dĺžku 10 metrov pre odvod spalín C52.

V prípade, že je dĺžka odvodu spalín dlhšia ako 6 metrov, je nutné inštalovať do blízkosti kotla kondenzačný T-kus, ktorý je dodávaný ako príslušenstvo.

16.6 PŘÍKLADY INŠTALÁCIE S DELENÝM VERTIKÁLNYM VEDENÍM ODVODU SPALÍN A PRISÁVANIA



0803_0911/CG1644

Dôležité: každé potrubie vedenia odvodu spalín a prisávania musí byť v miestach, kde sa dotýka stien bytu dobre izolované pomocou vhodného izolačného materiálu (napríklad izolácia zo sklenenej vaty).

Podrobnejšie pokyny o spôsobe montáže príslušenstva sú uvedené v technických návodoch, ktoré sú súčasťou jednotlivého príslušenstva.

17. ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE

Elektrická bezpečnosť prístroja je dosiahnutá len v prípade, že je kotol správne pripojený na účinné uzemnenie podľa platných noriem o bezpečnosti zariadenia.

Kotol sa pripája do elektrickej napájacej siete jednofázovej o 230 V s uzemnením pomocou trojžilového kábla, ktorý je súčasťou vybavenia kotla, pričom je nutné dodržať polaritu Fáza–Nula.

Pripojenie na sieť urobte pomocou dvojpólového vypínača s otvorením kontaktov aspoň 3 mm.

V prípade, že je potrebné vymeniť napájací kábel, použite harmonizovaný kábel „HAR H05 VV-F“ 3x0,75 mm² s maximálnym priemerom 8 mm.

...Prístup k napájacej svorkovnici

- Odpojte napájanie kotla pomocou dvojpólového vypínača;
- Odskrutkujte dve upevňovacie skrutky ovládacieho panelu kotla;
- Otočte ovládací panel;
- Snímte kryt a otvorte prístup elektrického pripojenia (obrázok 9).

Poistka typu 2A s rýchlou reakciou je umiestnená na napájacej svorkovnici (pri kontrole alebo výmene vytiahnite čierny držiak poistky).

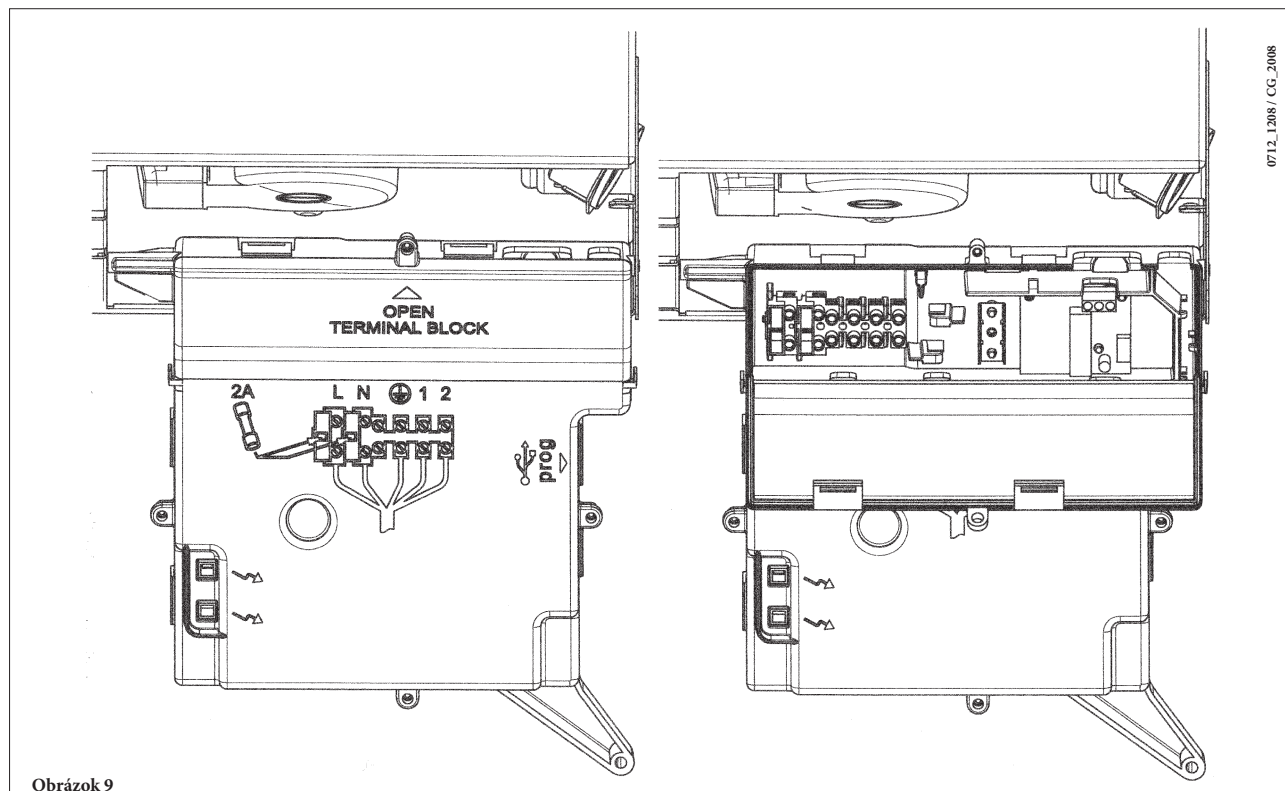
Dôležité: rešpektujte póly napájania L (FÁZA) – N (NEUTRÁL).

(L) = Vedenie (hnedý)

(N) = Neutrál (svetlomodrý)

(⊕) = Uzemnenie (žltozelený)

(1) (2) = Kontakt pre priestorový termostat



18. PRIPOJENIE PRIESTOROVÉHO TERMOSTATU

- otvorte prístup k napájacej svorkovnici (obrázok 9) podľa inštrukcií v predchádzajúcej kapitole;
- snímte mostík na svorkách (1) a (2);
- kabelovou úchytkou pretiahnite dvojžilový kábel a pripojte ho na tieto dve svorky.

19. SPÔSOB ZMENY PLYNU

Kotol môže byť autorizovaným technickým servisom transformovaný na použitie na zemný plyn (G.20), alebo tekutý plyn propán (G.30, G.31).

Spôsob nastavenia regulátoru tlaku sa mení podľa typu použitého plynového ventilu (HONEYWELL alebo SIT vid' obrázok 10).

Postup zmeny plynu je nasledujúci:

- A) výmena trysiek hlavného horáku
- B) zmena napätia v modulátore
- C) nové nastavenie max. a min. hodnôt regulátoru tlaku.

A) Výmena trysiek

- opatrne vyjmite hlavný horák;
- vymeňte trysky hlavného horáku a dôkladne je utiahnite, aby nedochádzalo k úniku plynu. Priemery trysiek sú uvedené v tabuľke 2.

B) Zmena napätia v modulátore

- v závislosti na typu plynu nastavte parameter F02 podľa popisu v kapitole 21;

C) Nastavenie regulátora tlaku

- pripojte kladný vstup diferenčného manometra, pokiaľ možno vodného, na výstup (Pb) plynového ventilu (obrázok 10). Iba u typov s uzavretou komorou pripojte záporný vstup tohto manometra k príslušnému „T“, ktorý umožní prepojenie kompenzačného výstupu kotla, plynového ventilu (Pc) a manometra. (Rovnakú hodnotu je možné dosiahnuť prepojením iba kladného vstupu manometra (Pb) s odstráneným panelom uzavretej komory); Meranie tlaku v horáku urobené inou metódou, ako je popísaná vyššie, by mohlo byť nepresné, pretože by nezahrnovalo podtlak spôsobený ventilátorom v uzavretej komore.

C1) Nastavenie na menovitý výkon:

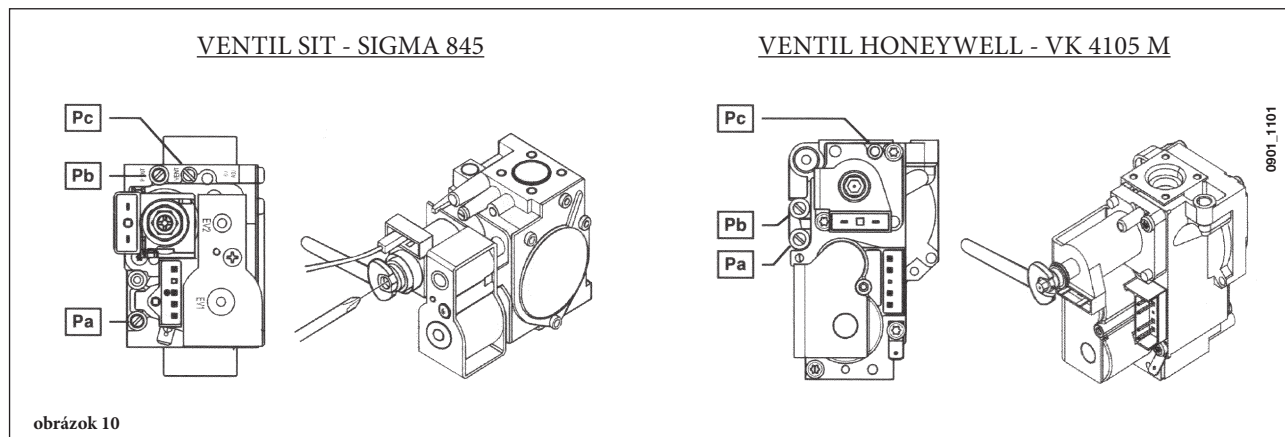
- Otvorte plynový kohút a nastavte kotol do prevádzky Zima;
- otvorte kohút odberu úžitkovej vody na prietok najmenej na 10 litrov za minútu a skontrolujte sa, či požiadavka tepla nastavená na maximálnej hodnote;
- odstráňte kryt modulátora;
- otáčaním mosadznej matice (a) nastavte hodnoty pretlaku uvedené v tabuľke 1;
- skontrolujte, či je správne nastavený vstupný pretlak plynu do kotla, meraný na vstupe (Pa) plynového ventilu (obrázok 10) (37 mbar pre propán alebo 20 mbar pre zemný plyn).

C2) Nastavenie na obmedzený výkon:

- odpojte napájací vodič modulátora a uvoľnite červenú skrutku (b) až do dosiahnutia hodnoty pretlaku zodpovedajúcej minimálnemu výkonu (viď tabuľka 1);
- znovu pripojte napájací vodič;
- namontujte a zapečatíte kryt modulátora.

C3) Záverečné kontroly

- nalepte dodatočný štítok dodávaný pre prípad zmeny plynu a zaznamenajte druh plynu a urobené nastavenie.



Tabuľka trysiek horáku

druh plynu	24 - 1.24		24 F - 1.24 F	
	G20	G31	G20	G31
priemer trysiek (mm)	1,18	0,77	1,28	0,77
Pretlak horáku (mbar*) MINIMÁLNY VÝKON	2,5	5,4	2,0	5,7
Pretlak horáku (mbar*) NOMINÁLNY VÝKON	13,1	29,3	11,2	32,6
Počet trysiek	13			

druh plynu	1.14		1.14 F	
	G20	G31	G20	G31
priemer trysiek (mm)	1,18	0,77	1,18	0,77
Pretlak horáku (mbar*) MINIMÁLNY VÝKON	1,8	4,0	2,0	4,2
Pretlak horáku (mbar*) NOMINÁLNY VÝKON	8,0	17,7	8,5	19,1
Počet trysiek	10			

* 1 mbar = 10,197 mm H₂O

Tabuľka 1

Spotreba 15°C-1013 mbar	24 - 1.24		24 F - 1.24 F	
	G20	G31	G20	G31
Nominálny výkon	2,78 m ³ /h	2,04 kg/h	2,73 m ³ /h	2,00 kg/h
Obmedzený výkon	1,12 m ³ /h	0,82 kg/h	1,12 m ³ /h	0,82 kg/h
p.c.i.	34,02 MJ/m ³	46,34 MJ/kg	34,02 MJ/m ³	46,34 MJ/kg

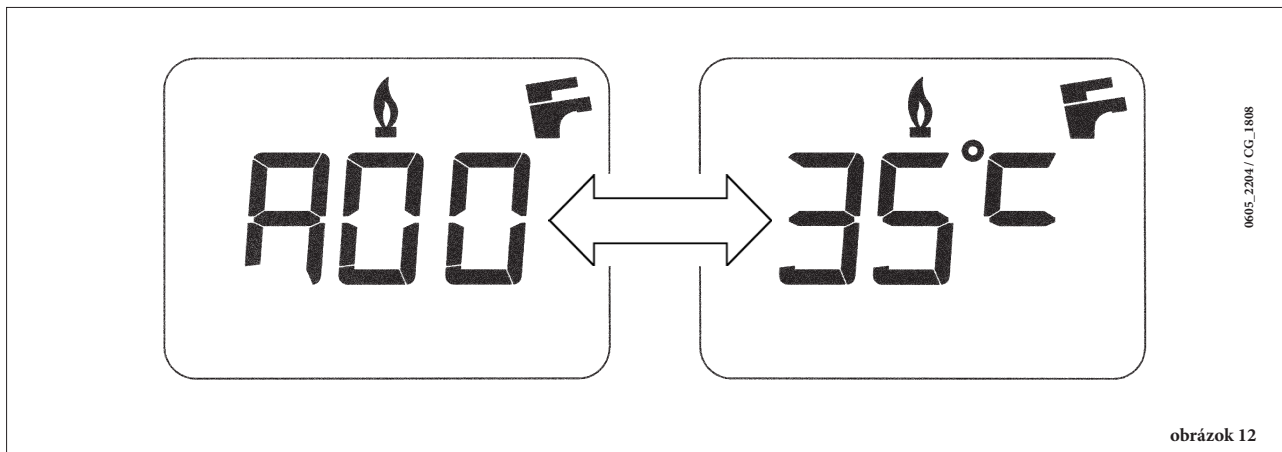
Spotreba 15°C-1013 mbar	1.14		1.14 F	
	G20	G31	G20	G31
Nominálny výkon	1,63 m ³ /h	1,20 kg/h	1,60 m ³ /h	1,17 kg/h
Obmedzený výkon	0,75 m ³ /h	0,55 kg/h	0,75 m ³ /h	0,55 kg/h
p.c.i.	34,02 MJ/m ³	46,34 MJ/kg	34,02 MJ/m ³	46,34 MJ/kg


Tabuľka 2

20. ZOBRAZENIE PARAMETROV NA DISPLEJI (FUNKCIA „INFO“)

Stlačením tlačidla „i“ na najmenej 5 sekúnd sa na displeji umiestnenom na čelnom panelu kotla zobrazí niektoré informácie týkajúce sa funkcie kotla.

POZNÁMKA: ak je aktívna funkcia „INFO“ na displeji (obrázok 12) sa zobrazí nápis „A00“, ktorá sa strieda so zobrazením hodnoty teploty na vstupe do kotla:





- Stlačením tlačidiel  (+/-) zobrazíte nasledujúce informácie:




A00: aktuálna hodnota (°C) teploty TÚV (ACS);
A01: aktuálna hodnota (°C) vonkajšej teploty (ak je pripojená vonkajšia sonda)
A02: hodnota (%) prúdu na modulátore (100% = 230 mA zemný plyn – 100% = mA LPG);
A03: hodnota (%) rozmedzia výkonu (MAX R);
A04: hodnota (°C) teploty bodu nastavenia kúrenia;
A05: aktuálna hodnota (°C) teploty na vstupe do kúrenia;
A06: hodnota (°C) teploty bodu nastavenia TÚV;
A07: hodnota % signalizácie plameňa (0-100%);
A08: hodnota (l/minx10) prietoku TÚV;
A09: posledné chybové hlásenie kotla.

- Táto funkcia ostane aktívna po dobu 3 minút. Funkciu „INFO“ je možné vypnúť pred uplynutím tejto doby stlačením tlačidla (i) na najmenej 5 sekúnd alebo odpojením kotla od prívodu napájania.

21. NASTAVENIE PARAMETROV

Parametre kotla sa nastavujú nasledujúcim spôsobom: stlačte súčasne tlačidlo (- ) a tlačidlo (- ) na najmenej 6 sekúnd. Ak je funkcia aktívna, na displeji sa objaví nápis „F01“, ktorý sa strieda s hodnotou zvoleného parametru.

Zmena parametrov

- pomocou tlačidiel (+/- ) prechádzajte parametrami;
- pomocou tlačidiel (+/- ) meňte jednotlivé parametre;
- Hodnotu uložíte do pamäti stlačením tlačidla () , na displeji sa zobrazí nápis “MEM”.
- Pokiaľ chcete funkciu ukončiť bez uloženia hodnoty do pamäti, stisnite tlačidlo (i) , na displeji sa zobrazí nápis “ESC”.

	Popis parametrov	Nastavenie z výroby			
		24 F	1. 24 F - 1. 14 F	24	1. 24 - 1. 14
F01	Typ kotla 10 = uzavretá spaľ. komora - 20 = otvorená spaľ. komora	10	10	20	20
F02	Typ používaného plynu 00 = METAN - 01 = LPG	00 vtedy 01			
F03	Hydraulický systém 00 = prietokový ohrievač 03 = zariadenie s vonkajším zásobníkom 04 = zariadenie iba kúrenie	00	04	00	04
F04/ F05	Nastavenie programovateľného relé 1 a 2 (viď pokyny SERVIS) 00 = nie je priradená žiadna funkcia	00			
F06	Nastavenie bodu nastavenia teploty (°C) kúrenia 00 = 85°C - 01 = 45°C	00			
F07	Konfigurácia vstupu prednosti TUV	00			
F08	Max výkon v obvode kúrenia (0-100%)	100			
F09	Max výkon v okruhu TUV (0-100%)	100			
F10	Mín výkon v obvode kúrenia (0-100%)	00			
F11	Doba odstávky v obvode kúrenia pred novým spustením (00-10 minút) - 00=10 sekúnd	03			
F12	Diagnostika (viď pokyny SERVIS)	--			

22. REGULAČNÉ A BEZPEČNOSTNÉ PRVKY

Kotol je konštruovaný tak, aby vyhovoval všetkým príslušným európskym normám, a do jeho špeciálnej výbavy patrí:

- **Tlakový spínač (model 24 F – 1.24 F – 1.14 F)**
Tento tlakový spínač umožňuje zapálenie hlavného horáku iba v prípade bezchybnej realizácie odvodu spalín a prisávania.
Pokiaľ sa vyskytne jedna z nasledujúcich porúch:
 - upchaná koncovka odvodu spalín
 - upchaná Venturiho trubica
 - zablokovaný ventilátor
 - prerušené pripojenie tlakového spínača

kotol čaká a zobrazuje sa kód poruchy E03 (viď tabuľku v odseku 10).

- **Termostat spalín (model 24 – 1.24 – 1.14)**
Tento termostat, ktorého senzor je umiestnený na ľavej časti odvodu spalín, preruší prívod plynu k hlavnému horáku, ak je upchatý komín a/alebo komín nemá ťah.
V tomto prípade sa kotol zablokuje a signalizuje chybový kód 03E (viď odsek 10).
Keď je odstránená príčina zásahu, je možné opakovať zapálenie stisnutím tlačidla (R) na najmenej 2 sekundy.

Je zakázané odstavovať z prevádzky toto bezpečnostné zariadenie

- **Bezpečnostný termostat**
Tento termostat, ktorého senzor je umiestnený na vstupe do kúrenia, prerušuje prívod plynu k horáku v prípade prehriatia vody primárneho okruhu. V tomto prípade sa kotol zablokuje a iba v okamihu, keď je odstránená príčina zásahu, je možné zopakovať zapálenie stisnutím tlačidla (R) na najmenej 2 sekundy.

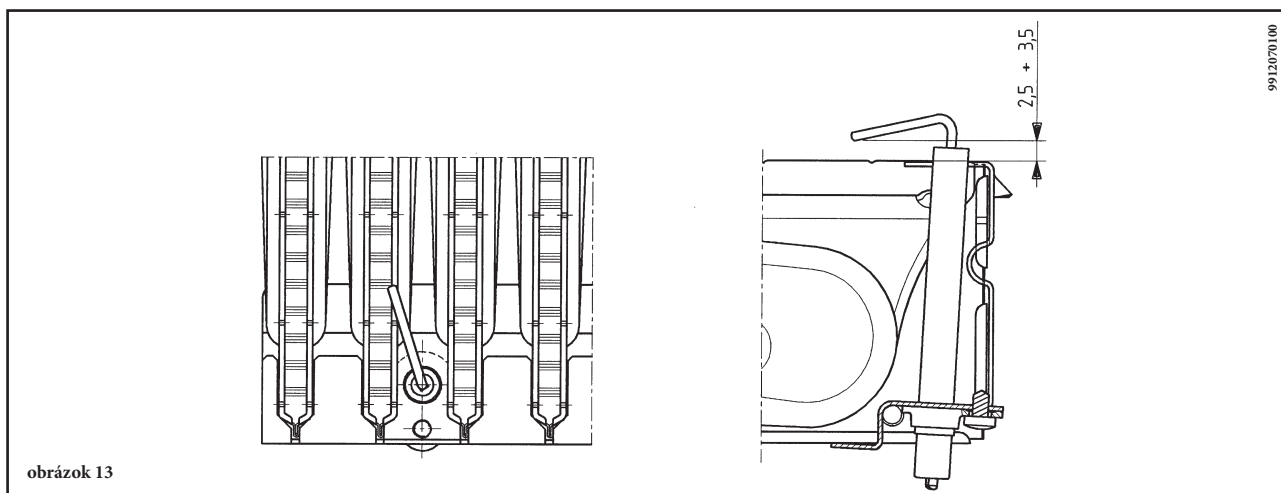
Je zakázané odstavovať z prevádzky toto bezpečnostné zariadenie

- **Ionizačná kontrolná elektroda**
Ionizačná elektroda zaručuje bezpečnosť v prípade nedostatku plynu alebo neúplného zapnutia hlavného horáku.
V tomto prípade sa kotol zablokuje po 3 pokusoch zapálenia
Pre obnovenie normálneho chodu stisnite tlačidlo (R), na najmenej 2 sekundy.
- **Hydraulický diferenčný spínač tlaku**
Tento spínač umožňuje zapálenie hlavného horáku iba v prípade, ak je tlak v systéme vyšší než 0,5 baru.
- **Obeh čerpadla obvodu kúrenia**
Obeh čerpadla, ktorý sa spúšťa elektronicky, trvá 180 sekúnd a je aktivovaný vo funkcii kúrenia až po vypnutí hlavného horáku kvôli zásahu priestorového termostatu.
- **Obeh čerpadla obvodu TUV**
Obeh čerpadla, ktorý sa spúšťa elektronicky, trvá 30 sekúnd a je aktivovaný v režime TUV po vypnutí horáku zásahom sondy.
- **Ochrana proti zamrznutiu (obvod kúrenia a obvod TUV)**
Elektronické riadenie kotla je vybavené funkciou proti zamrznutiu v okruhu kúrenia, ktorá pri teplote na vstupe do obvodu nižšej než 5°C spustí horák, ktorý pracuje až do doby, keď teplota vody dosiahne hodnotu 30°C.
Táto funkcia je aktívna, ak je kotol pod napätím, je privádzaný plyn a tlak systému odpovedá predpísanej hodnote.
- **Voda necirkuluje v primárnom okruhu (pravdepodobne zablokované čerpadlo)**
V prípade, že v primárnom obvodu necirkuluje voda alebo jej obeh je nedostatočný, kotol sa zablokuje a hlási chybový kód E25 (odsek 10)..
- **Funkcia proti zablokovaniu čerpadla**
V prípade, že nie je vyžadované teplo po dobu 24 hodín, aktivuje sa automaticky na 10 sekúnd čerpadlo.
Táto funkcia je aktívna, ak je kotol zapojený do elektrickej siete.
- **Funkcie proti zablokovaniu trojcestného ventilu**
V prípade, že nie je vyžadované teplo po dobu 24 hodín, dôjde k úplnému pretočeniu trojcestného ventilu. Táto funkcia je aktívna, ak je kotol zapojený do elektrickej siete.
- **Hydraulický poistný ventil (okruh kúrenia)**
Tento poistný ventil, nastavený na 3 bary, je v prevádzke v okruhu kúrenia.

Odporúčame pripojiť poistný ventil k odpadu so sifónom. Je zakázané používať poistný ventil k vypúšťaniu okruhu vykurovania alebo TUV.

POZNÁMKA: výroba TUV je zaistená, aj keď sa poškodí sonda NTC na obvode TUV. Riadenie teploty je vykonané v tomto prípade pomocou sondou na vstupe do kúrenia.

23. UMIESTNENIE ZAPAĽOVACEJ ELEKTRODY A KONTROLA PLAMEŇA



24. KONTROLA PARAMETROV SPAĽOVANIA

Pre meranie účinnosti spaľovania a rozboru spalín pri prevádzke sú modely kotlov s núteným odvodom spalín vybavené dvomi meracími bodmi, ktoré sú určené priamo k tomuto špecifickému účelu.

Jeden bod je na odvode spalín a jeho pomocou je možné overiť správne zloženie spalín a účinnosť spaľovania.

Druhý bod je na prisávaní spaľovacieho vzduchu. V tomto bode je možné overiť prípadnú spätnú cirkuláciu spalín, ak ide o koaxiálny odvod.

V bode odvodu spalín je možné zistiť nasledujúce údaje:

- teplotu spalín;
- koncentrácie kyslíku (O₂) alebo oxidu uhličitého (CO₂)
- koncentrácie oxidu uhoľnatého (CO).

Teplota spaľovacieho vzduchu musí byť meraná v bode okruhu prisávania vzduchu, je treba vložiť meraciu sondu do hĺbky približne 3 cm.

POZNÁMKA: regulácia nominálneho výkonu je popísaná v kapitole 19 (C1).

Pri modeloch kotlov s odvodom spalín do komína je nutné vytvoriť otvor do odvodu spalín. Tento otvor musí byť vo vzdialenosti od kotla, ktorá bude 2 krát väčšia než vnútorný priemer odvodu spalín.

Pomocou tohto otvoru je možné zistiť nasledujúce údaje:

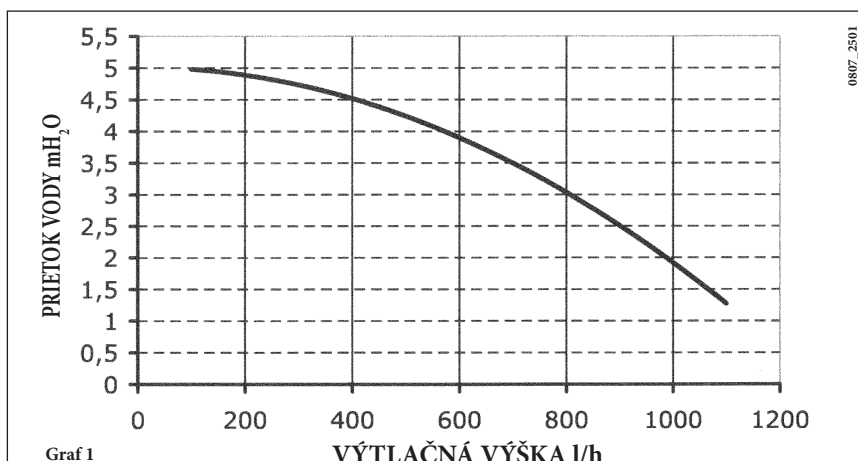
- teplotu spalín;
- koncentrácie kyslíku (O₂) alebo oxidu uhličitého (CO₂)
- koncentrácie oxidu uhoľnatého (CO).

Teplota spaľovacieho vzduchu musí byť meraná v bode okruhu prisávania sa musí merať v blízkosti vstupu vzduchu do kotla.

Otvor, ktorý musí vyrezať zodpovedný technik pri uvedení kotla do prevádzky, musí byť následne uzavretý tak, aby bola zaručená tesnosť obvodu spalín v priebehu normálnej prevádzky.


25. ÚDAJE PRIETOKU VODY/VÝTLAČNÉ VÝŠKY NA VÝSTUPE KOTLA

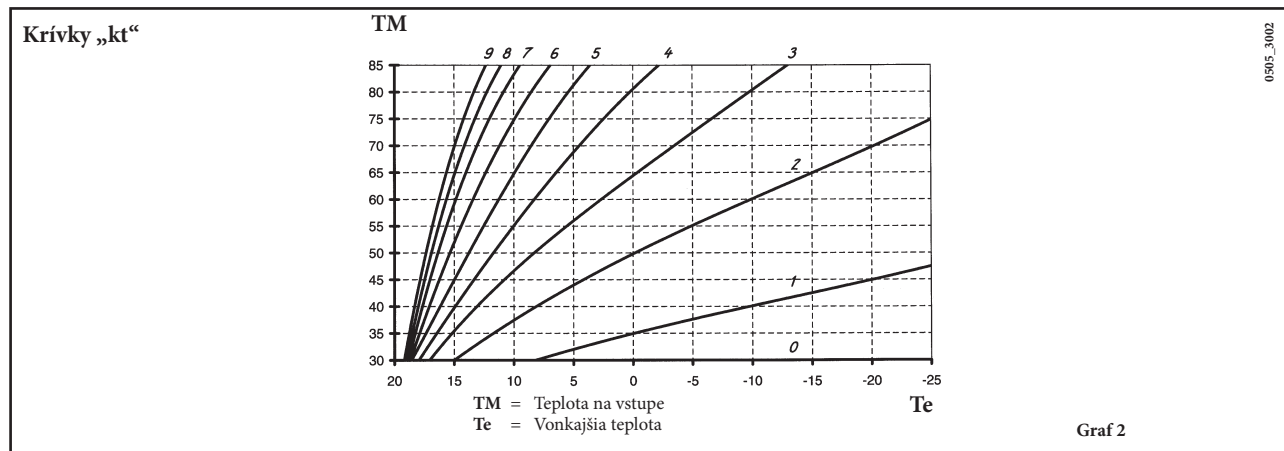
Použitý typ čerpadla sa vyznačuje vysokou výtláčnou výškou s možnosťou použitia na akýkoľvek typ systému vykurovania – jedno či dvojtrubkový. Automatický odvzdušňovací ventil zabudovaný v telese čerpadla umožňuje rýchle odvzdušnenie systému kúrenia.



26. PRIPOJENIE VONKAJŠEJ SONDY

Zväzok káblov, ktoré vystupujú z dosky kotla, obsahuje aj dva vodiče ČERVENEJ FARBY s ochranným púzdom. Napojte vonkajšiu sondu na konce týchto vodičov.

Ak je pripojená vonkajšia sonda, je možné zmeniť krivku „kt“ (Graf 1) stisnutím tlačidiel +/- .



27. PRIPOJENIE VONKAJŠEHO ZÁSOBNÍKA


Modely 1.24 F 1.24 1.14 F - 1.14

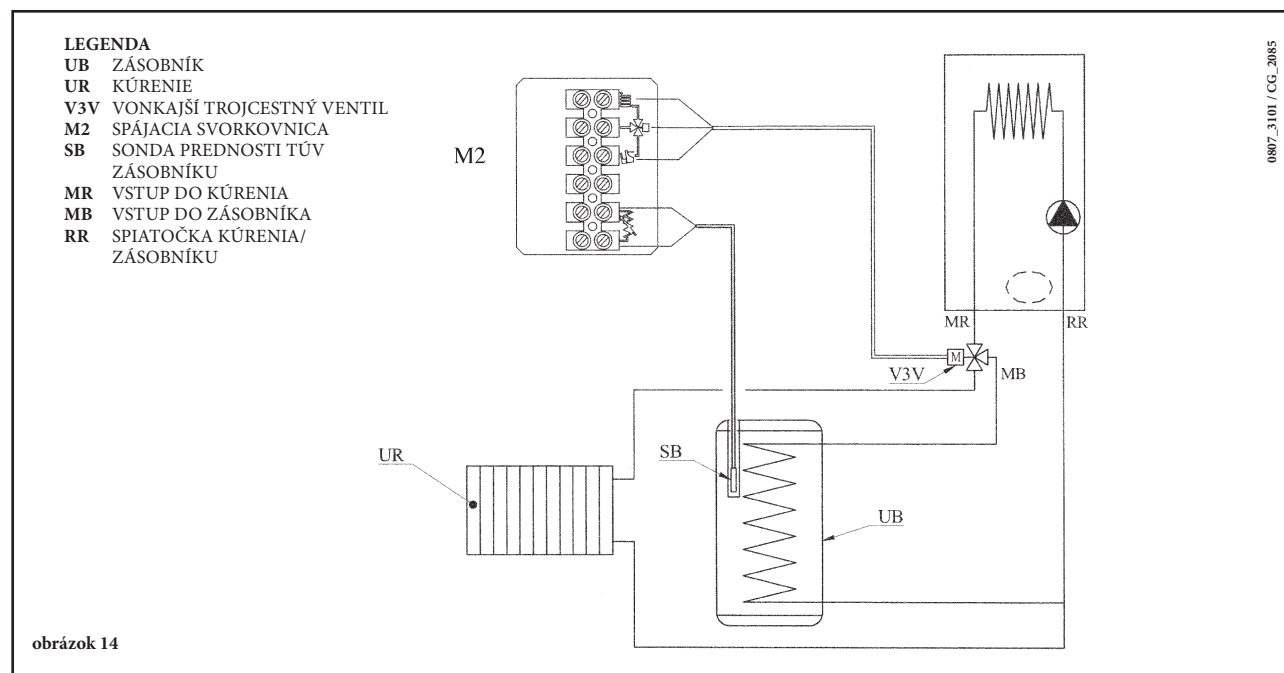
Sonda NTC prednosti TUV a motor trojcestného ventilu nie sú súčasťou dodávky zariadenia, pretože sú dodávané ako príslušenstvo.

PRIPOJENIE SONDY ZÁSOBNÍKA

Kotol je z výroby nastavený na pripojenie externého zásobníku. Vykonajte hydraulické pripojenie zásobníku podľa obrázku 15.

Pripojte sondu NTC prednosti TUV na svorky 5-6 svorkovnice M2. Senzor sondy NTC musí byť umiestnený do príslušného uloženia v zásobníku.

Regulácia teploty TUV (35°C...60°C) sa robí pomocou tlačidiel +/- .



DÔLEŽITÉ: Skontrolujte, či sa parameter F03 = 03 (odsek 21).

ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE MOTORU TROJCESTNÉHO VENTILU (Modely 1.24 F 1.24 1.14 F - 1.14)

Motor trojcestného ventilu a príslušné káble sú dodávané ako oddelené príslušenstvo. Pripojte motor trojcestného ventilu podľa inštrukcií dodaných so zariadením.

28. ROČNÁ ÚDRŽBA

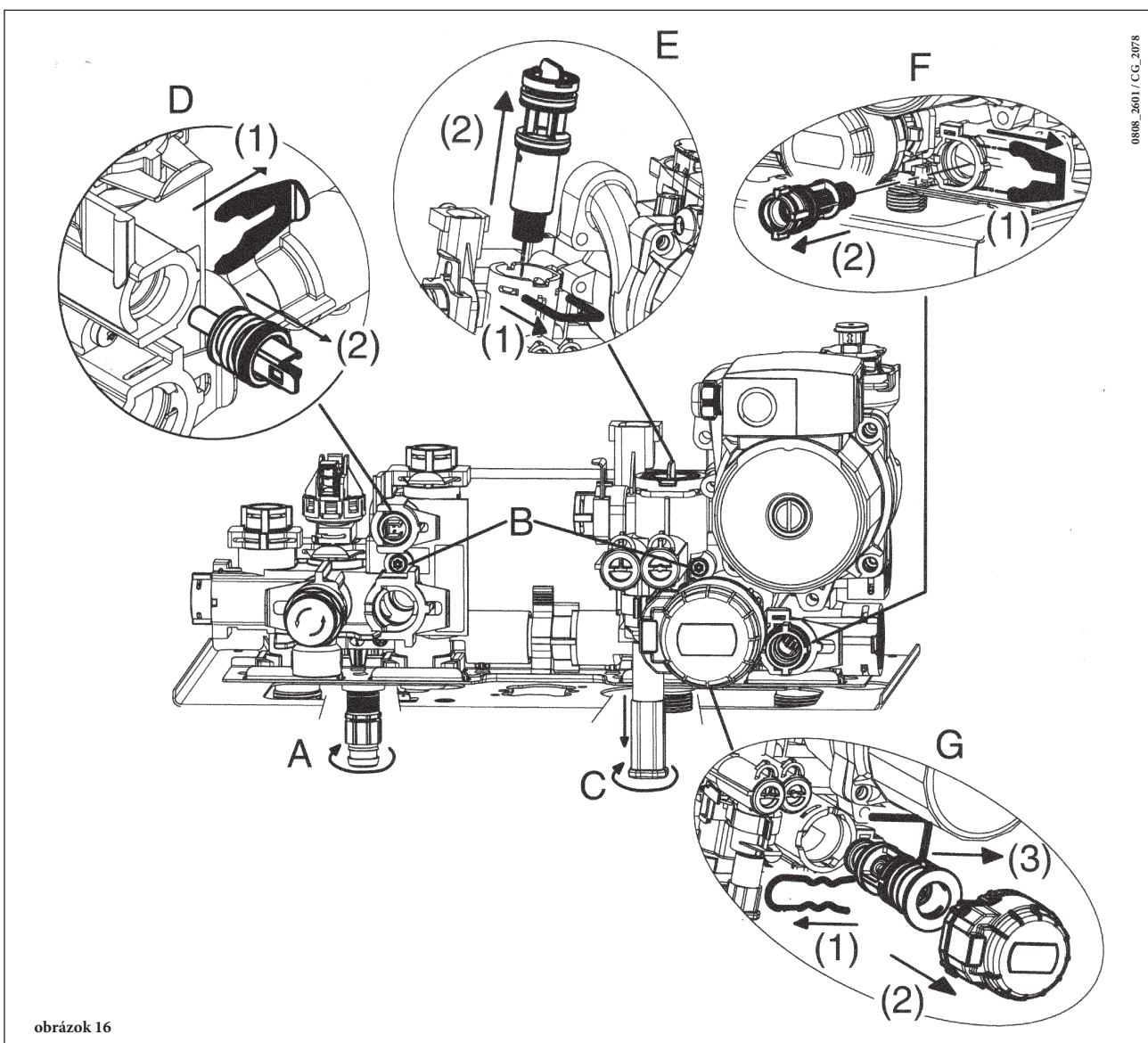
K zaisteniu optimálneho výkonu kotla je nutné robiť raz za rok nasledujúce kontroly:

- kontrolu stavu a tesnosti tesnení okruhu plynu a spalovania
- kontrolu stavu a správneho umiestnenia zapaľovacích elektród a ionizačnej elektródy
- kontrola stavu horáka a jeho upevnenia na hliníkovej prírubke
- kontrolu eventuálnych nečistôt vo vnútri spaľovacej komory. Pri čistení použite vysávač.
- kontrolu správneho nastavenia plynovej armatúry
- kontrola pretlaku v systéme kúrenia;
- kontrola pretlaku v expanznej nádrži.
- kontrola správnej funkcie ventilátoru;
- kontrola, či nie sú upchaté potrubia odvodu a prisávania.

UPOZORNENIE

Pred akýmkoľvek zásahom skontrolujte, či je kotol odpojený od prívodu napájania.

Po ukončení údržby nastavte gombíky a/alebo funkčné parametre kotla do pôvodného stavu.



obrázok 16

UPOZORNENIE

Venujte maximálnu pozornosť demonáži jednotlivých častí hydraulickej jednotky.

Nepoužívajte špicaté nástroje, nepoužívajte príliš veľkú silu pri odstraňovaní upevňovacích svoriek.

29. ČISTENIE FILTROV

Filtre úžitkovej vody a okruhu kúrenia sú inštalované vo vnútri špeciálnych vyťahovateľných patrón. Patróna okruhu kúrenia je umiestnená na spiatočke kúrenia (obrázok 16F), patróna TÚV na vstupe studenej vody (obrázok 16E). Čistenie filtrov sa robí nasledujúcim spôsobom:

- odpojte kotol od prívodu elektrického napájania;
- zatvorte kohútik TÚV;
- vyprázdnite vodu v okruhu kúrenia otvorením kohútika A na obrázku 16.
- odstráňte svorku (1-E/F) filtra podľa obrázku a vytiahnite patrónu (2-E/F), ktorá obsahuje filter, nevyvíjajte príliš veľkú silu;
- pred vytiahnutím patróny filtra kúrenia je treba vytiahnúť motor trojcestného ventilu (1-2G – obrázok 16);
- očistite prípadné nečistoty a nánosy na filtre;
- uložte filter do patróny a znovu ju vložte do uloženia a zaistite svorkou.
- výmena sondy NTC úžitkovej vody je znázornená na obrázku 16D.

DÔLEŽITÉ

V prípade čistenia a/alebo výmeny krúžkov „OR“ hydraulikkej jednotky nepoužívajte k mazaniu oleje alebo tuky, je treba použiť výhradne Molykote 111.

30. ČISTENIE VODNÉHO KAMEŇA Z OBVODU TÚV

Čistenie okruhu úžitkovej vody je možné robiť bez demontáže sekundárneho výmenníku, ak bol panel opatrený na začiatku špecifickým kohútikom (dodávaným na požiadanie) inštalovaným na výstupe TÚV.

Čistenie vykonávajte nasledujúcim spôsobom:

- Zatvorte kohútik vstupu úžitkovej vody
- Vyprázdnite vodu z okruhu TÚV pomocou kohútika užívateľa
- Zatvorte kohútik výstupu úžitkovej vody
- Odstráňte svorku 1E na obrázku 16
- Snímte filter (2E obr. 16).

Pokiaľ kotol nie je vybavený špeciálnym príslušenstvom, je treba demontovať sekundárny výmenník podľa pokynov v nasledujúcom odseku a očistiť ho oddelene. Odporúčame odstrániť vodný kameň aj z uloženia a z príslušnej sondy NTC inštalovanej v okruhu TÚV (obrázok 16D).

Pre čistenie výmenníku a/alebo okruhu TÚV odporúčame použiť prípravky Cillit FFW-AL alebo Benckiser HF-AL.

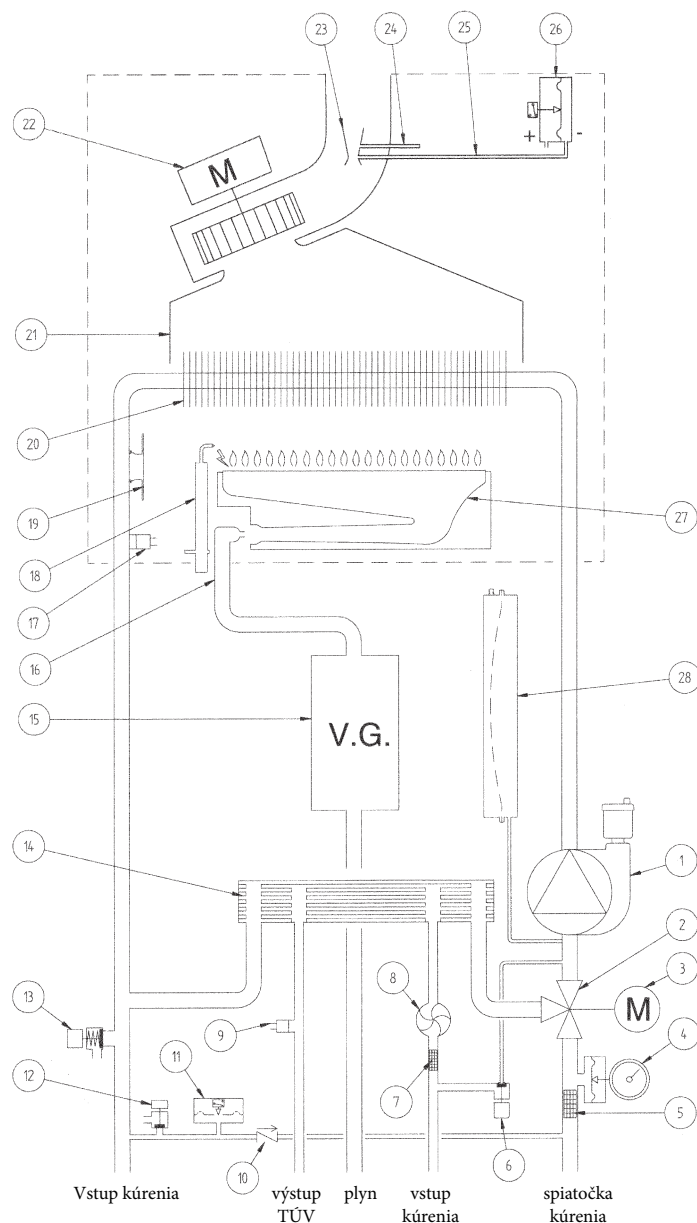
31. DEMONTÁŽ SEKUNDÁRNEHO VÝMENNÍKU

Panelový (platňový) sekundárny výmenník voda-voda z nehrdzavejúcej ocele je možné ľahko odmontovať pomocou bežného skrutkovača podľa nasledujúceho popisu:

- pomocou príslušného vypúšťacieho ventilu vypustíte vodu zo systému, pokiaľ možno iba z kotla;
- vypustíte vodu z okruhu TÚV;
- odstráňte dve upevňovacie skrutky, viditeľné na čelnej strane, výmenníku voda-voda a vyberte ho z jeho uloženia (obr. 16B).

32. FUNKČNÁ SCHÉMA

24 F

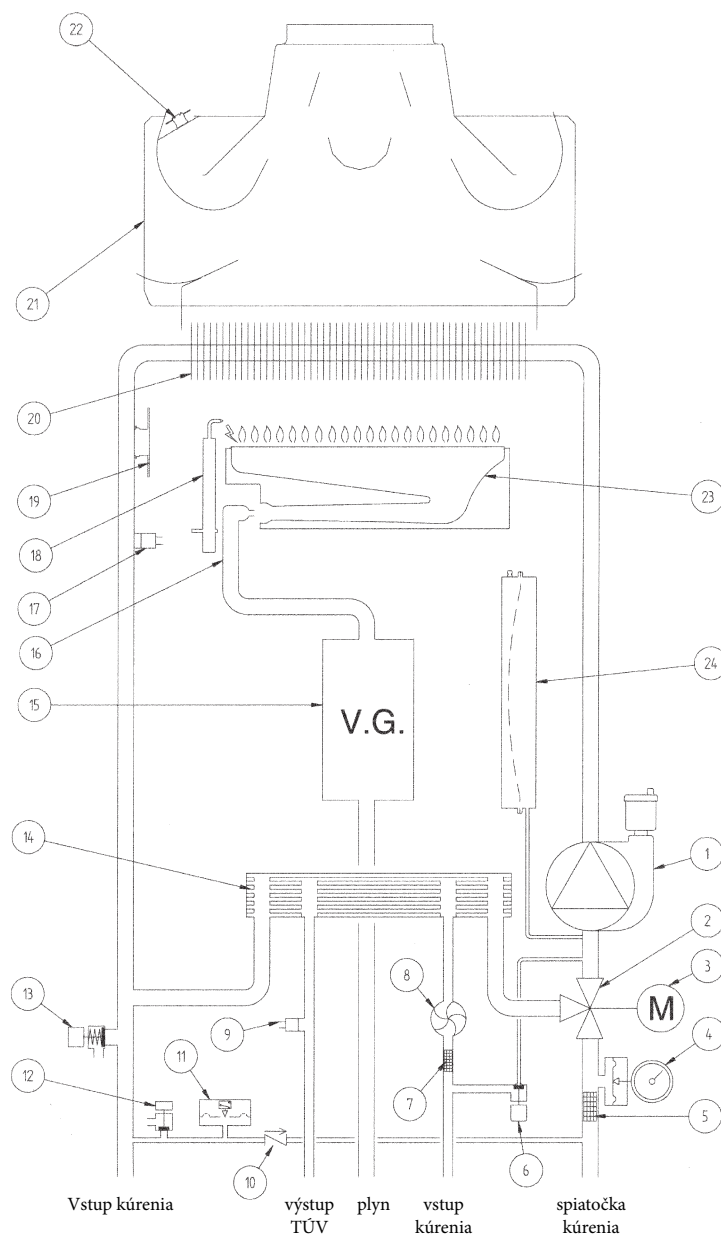


Obrázok 17

0809_0202 / CG_2082

Legenda:

- | | |
|---|--|
| 1 čerpadlo s odvodom vzduchu | 15 plynová armatúra |
| 2 trojcestný ventil | 16 plynová rampa s tryskami |
| 3 motor trojcestného ventilu | 17 sonda NTC kúrenia |
| 4 manometer | 18 zapalovacia elektróda/kontrolná elektróda plameňa |
| 5 vytiahovací filter okruhu kúrenia | 19 bezpečnostný termostat |
| 6 napúšťací kohútik kotla | 20 primárny výmenník |
| 7 vytiahovací filter okruhu studenej úžitkovej vody | 21 odvod spalín |
| 8 senzor prednosti TUV | 22 ventilátor |
| 9 sonda NTC TUV | 23 venturi |
| 10 Zatvárací ventil na automatickom by-passu | 24 miesto odberu pozitívneho tlaku |
| 11 hydraulický diferenciálny spínač | 25 miesto odberu negatívneho tlaku |
| 12 vypúšťací kohútik kotla | 26 Tlakový spínač vzduchu |
| 13 bezpečnostný ventil | 27 horák |
| 14 sekundárny doskový výmenník | 28 expanzo |

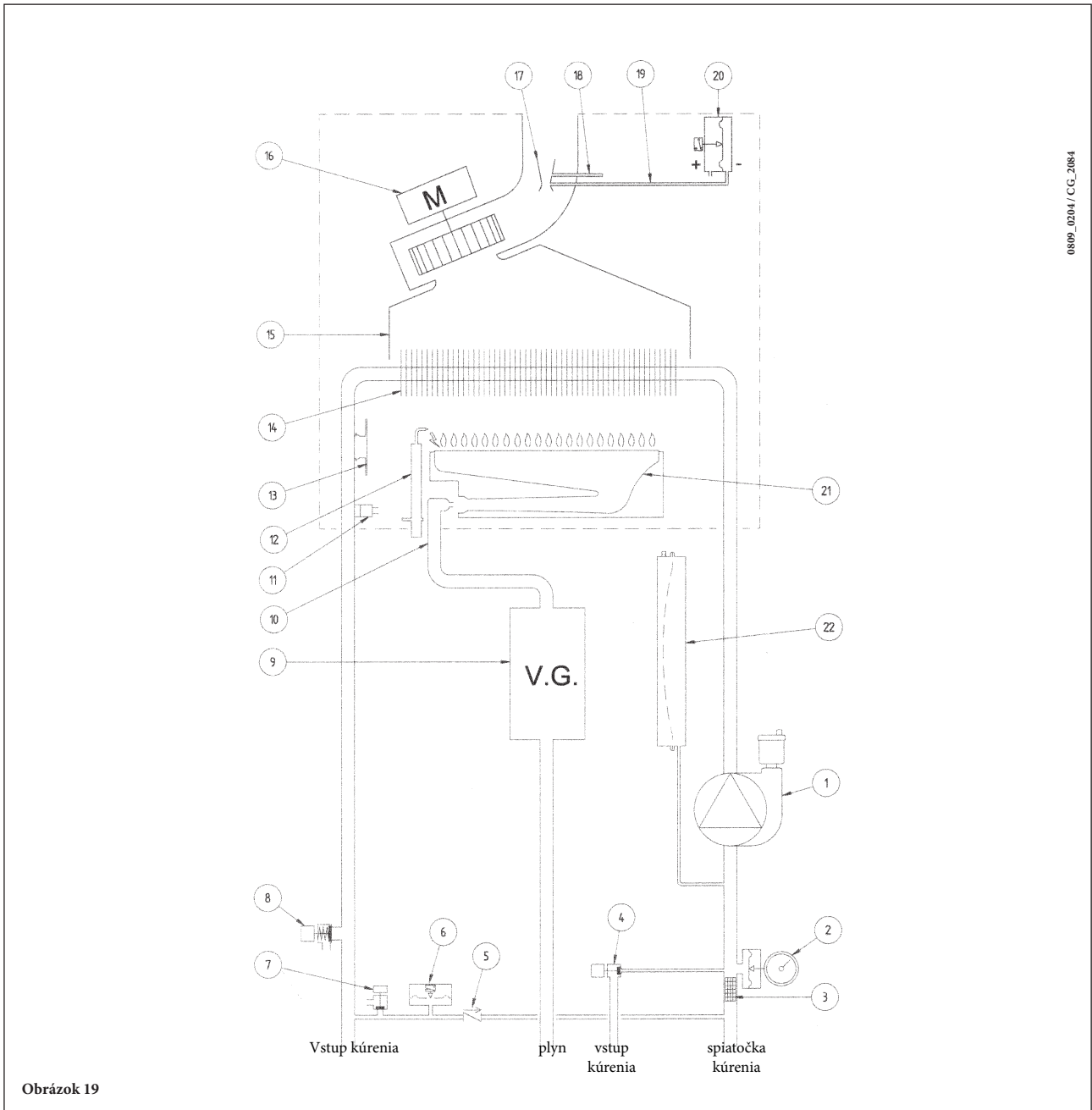


Obrázok 18

Legenda:

- | | | | |
|----|--|----|---|
| 1 | čerpadlo s odvodom vzduchu | 13 | bezpečnostný ventil |
| 2 | trojcestný ventil | 14 | sekundárny doskový výmenník |
| 3 | motor trojcestného ventilu | 15 | plynová armatúra |
| 4 | manometer | 16 | plynová rampa s tryskami |
| 5 | vyťahovací filter okruhu kúrenia | 17 | sonda NTC kúrenia |
| 6 | napúšťací kohútik kotla | 18 | zapalovacia elektróda/kontrolná elektróda plameňa |
| 7 | vyťahovací filter okruhu studenej úžitkovej vody | 19 | bezpečnostný termostat |
| 8 | senzor prednosti TÚV | 20 | primárny výmenník |
| 9 | sonda NTC TÚV | 21 | odvod spalín |
| 10 | zatvárací ventil na automatickom by-passu | 22 | termostat spalín |
| 11 | hydraulický diferenciálny spínač | 23 | horák |
| 12 | vypúšťací kohútik kotla | 24 | expanzomat |

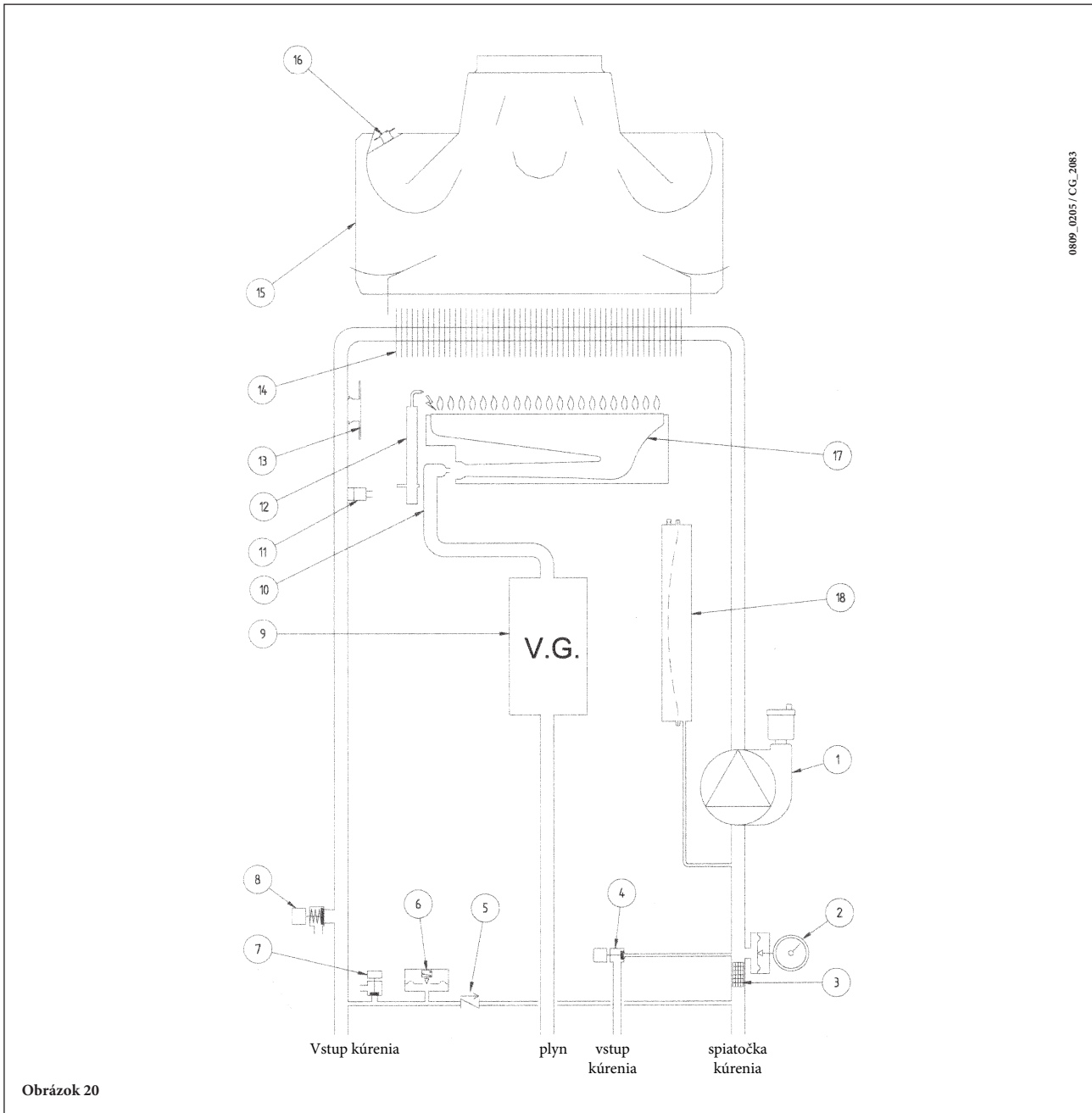
1.24 F - 1.14 F



Obrázok 19

Legenda:

- | | | | |
|----|---|----|---|
| 1 | čerpadlo s odvodom vzduchu | 12 | zapaľovacia elektróda/kontrolná elektróda plameňa |
| 2 | manometer | 13 | bezpečnostný termostat |
| 3 | vyťahovací filter okruhu kúrenia | 14 | primárny výmenník |
| 4 | napúšťací kohútik kotla | 15 | odvod spalín |
| 5 | zatvárací ventil na automatickom by-passu | 16 | ventilátor |
| 6 | hydraulický diferenciálny spínač | 17 | venturi |
| 7 | vypúšťací kohútik kotla | 18 | miesto odberu pozitívneho tlaku |
| 8 | bezpečnostný ventil | 19 | miesto odberu negatívneho tlaku |
| 9 | plynová armatúra | 20 | tlačový spínač vzduchu |
| 10 | plynová rampa s tryskami | 21 | horák |
| 11 | sonda NTC kúrenia | 22 | expanzomat |



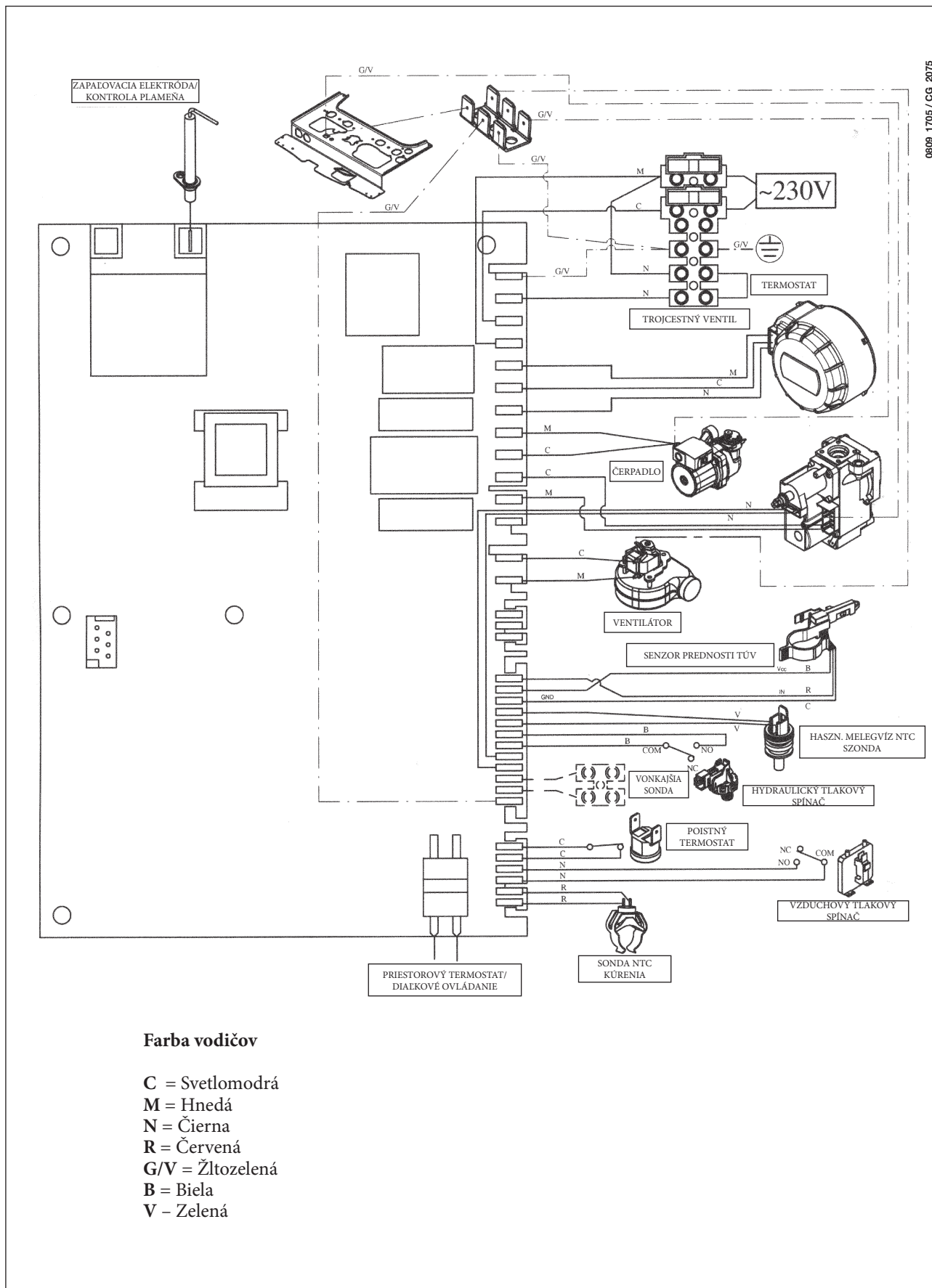
0809_0205 / CG_2083

Legenda:

- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | čerpadlo s odvodom vzduchu | 10 | plynová rampa s tryskami |
| 2 | manometer | 11 | sonda NTC kúrenia |
| 3 | vyťahovací filter okruhu kúrenia | 12 | zapalovacia elektróda/kontrolná elektróda plameňa |
| 4 | napúšťací kohútik kotla | 13 | bezpečnostný termostat |
| 5 | zatvárací ventil na automatickom by-passu | 14 | primárny výmenník |
| 6 | hydraulický diferenciálny spínač | 15 | odvod spalín |
| 7 | vypúšťací kohútik kotla | 16 | termostat spalín |
| 8 | bezpečnostný ventil | 17 | horák |
| 9 | plynová armatúra | 18 | expanzomat |

33. SCHÉMA PRIPOJENÍ KONEKTOROV

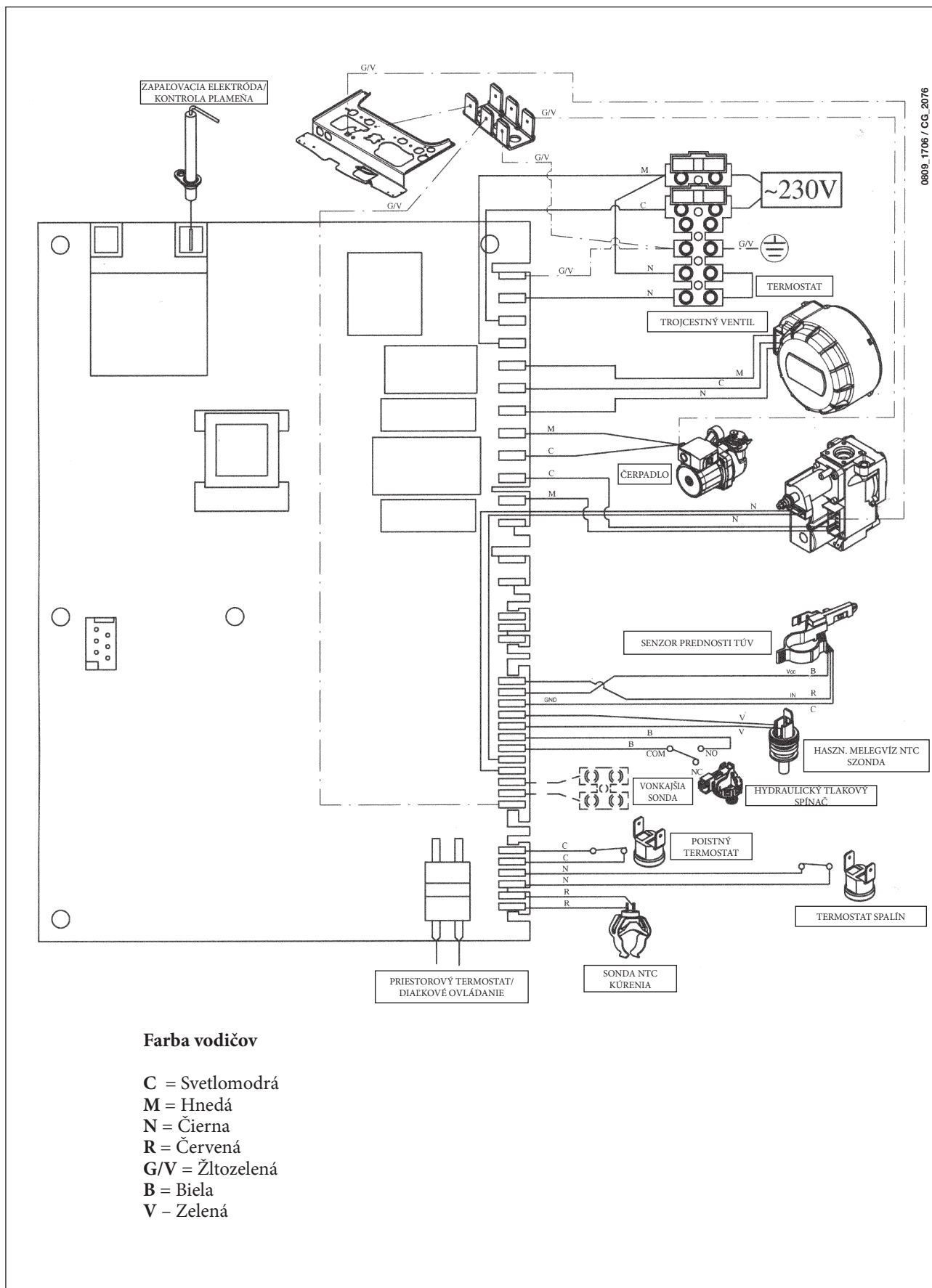
24 F



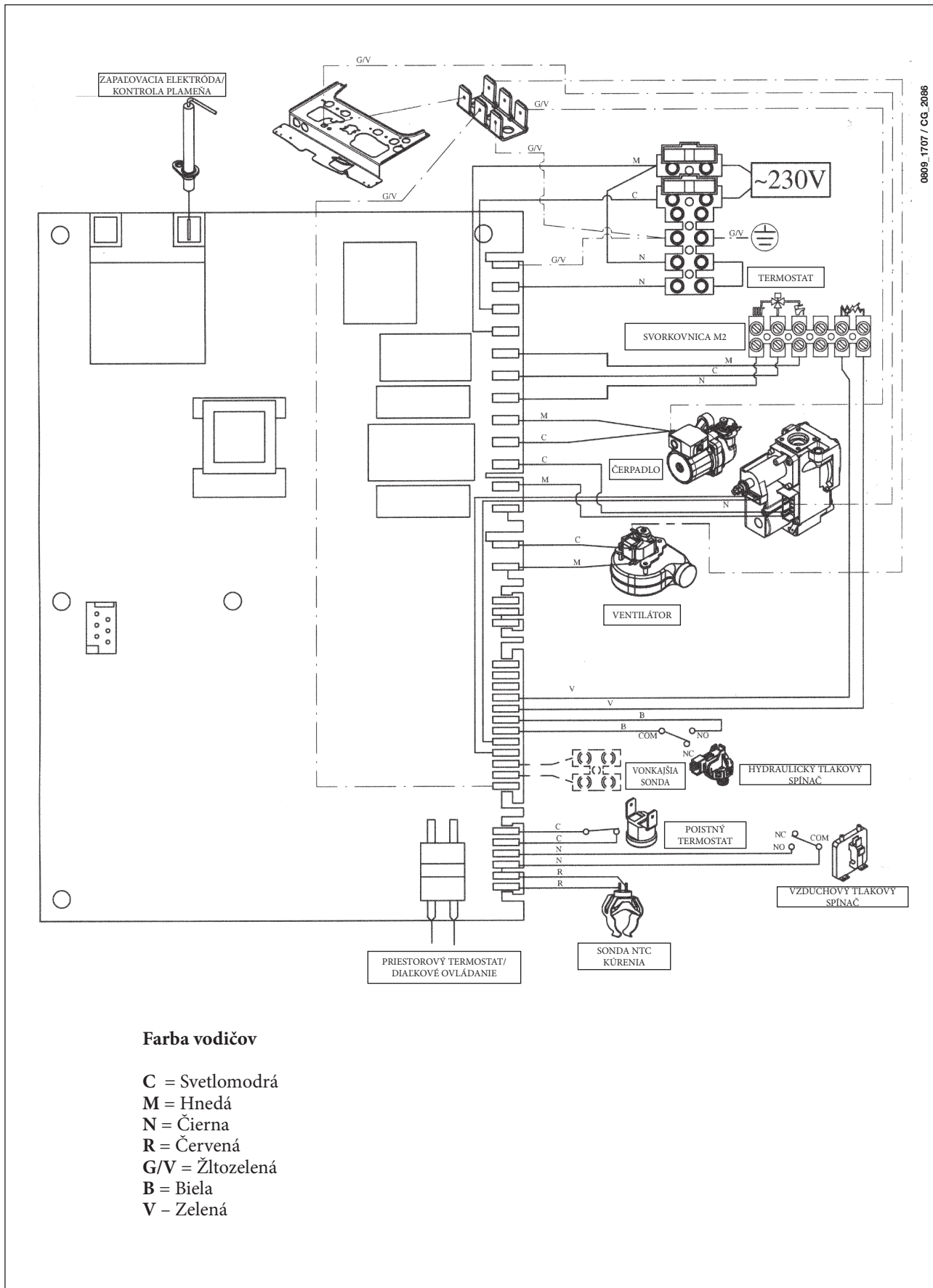
0809_1705 / CG_2075

Farba vodičov

- C = Svetlomodrá
- M = Hnedá
- N = Čierna
- R = Červená
- G/V = Žltozelená
- B = Biela
- V = Zelená

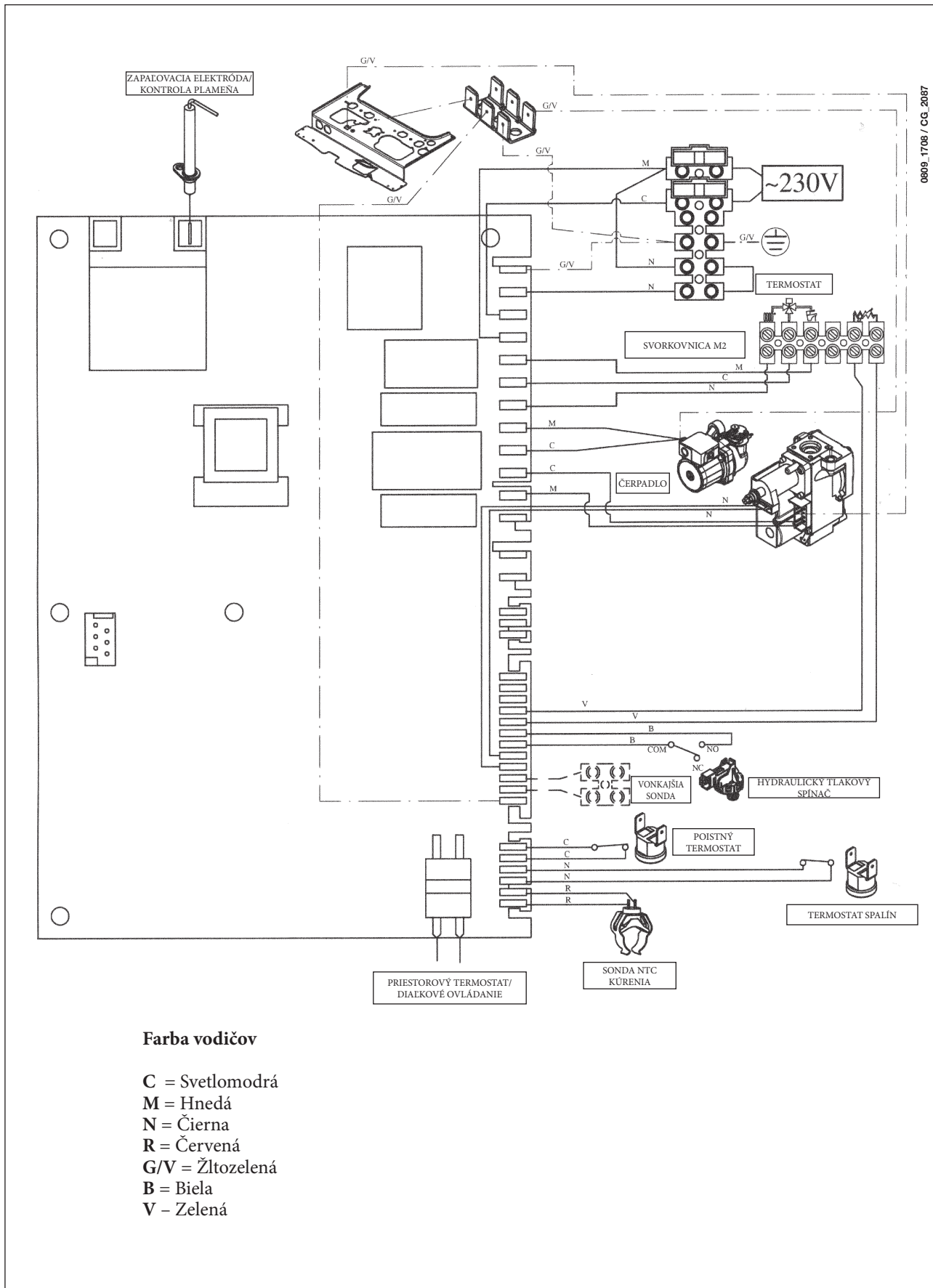


1.24 F - 1.14 F



0809_1707 / CG_2086

1.24 - 1.14



Farba vodičov

- C = Svetlomodrá
- M = Hnedá
- N = Čierna
- R = Červená
- G/V = Žltozelená
- B = Biela
- V = Zelená

34. TECHNICKÉ ÚDAJE

Kotel model FOURTECH		24 F	1.24 F	1.14 F	24	1.24	1.14
Kategória		Π _{2H3P}	Π _{2H3P}	Π _{2H3P}	Π _{2H3P}	Π _{2H3P}	Π _{2H3P}
Menovitý tepelný príkon	kW	25,8	25,8	15,1	26,3	26,3	15,4
Redukovaný tepelný príkon	kW	10,6	10,6	7,1	10,6	10,6	7,1
Menovitý tepelný výkon	kW	24	24	14	24	24	14
	kcal/h	20.600	20.600	12.040	20.600	20.600	12.040
Redukovaný tepelný výkon	kW	9,3	9,3	6,0	9,3	9,3	6,0
	kcal/h	8.000	8.000	5.160	8.000	8.000	5.160
Účinnosť podľa smernice 92/42/EHS	—	★★★	★★★	★★★	★★	★★	★★
Maximálny pretlak vody vo vykurov. okruhu	bar	3	3	3	3	3	3
Objem expanzomatu	l	6	6	6	6	6	6
Pretlak v expanzomate	bar	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Maximálny pretlak vody v okruhu TUV	bar	8	—	—	8	—	—
Minimálny dynamický pretlak vody v okruhu TUV	bar	0,15	—	—	0,15	—	—
Minimálny prietok TUV	l/min	2,0	—	—	2,0	—	—
Množstvo TUV pri ΔT= 25°C	l/min	13,7	—	—	13,7	—	—
Množstvo TUV pri ΔT= 35°C	l/min	9,8	—	—	9,8	—	—
Špecifický prietok (*)	l/min	10,7	—	—	10,7	—	—
Rozsah teploty vykurovacieho okruhu	°C	30/85	30/85	30/85	30/85	30/85	30/85
Rozsah teploty okruhu TUV	°C	35/60	35/60	35/60	-	-	-
Typ	—	C12-C32-C42-C52-C82-B22			B _{11BS}	B _{11BS}	B _{11BS}
Priemer koaxiálneho vedenia odvodu spalín	mm	60	60	60	-	-	-
Priemer koaxiálneho vedenia prisávania	mm	100	100	100	-	-	-
Priemer deleného vedenia odvodu spalín	mm	80	80	80	-	-	-
Priemer deleného vedenia prisávania	mm	80	80	80	-	-	-
Priemer vedenia odvodu spalín	mm	-	-	-	120	120	110
Maximálny hmotnostný prietok spalín	kg/s	0,014	0,014	0,012	0,020	0,020	0,014
Minimálny hmotnostný prietok spalín	kg/s	0,014	0,014	0,012	0,018	0,018	0,013
Maximálna teplota spalín	°C	146	146	115	110	110	99
Minimálna teplota spalín	°C	116	116	100	85	85	83
Trieda NOx	—	3	3	3	3	3	3
Druh plynu	—	G20	G20	G20	G20	G20	G20
	—	G31	G31	G31	G31	G31	G31
Pripájací pretlak - zemný plyn	mbar	20	20	20	20	20	20
Pripájací pretlak - propán	mbar	37	37	37	37	37	37
Elektrické napätie	V	230	230	230	230	230	230
Elektrická frekvencia	Hz	50	50	50	50	50	50
Menovitý elektrický príkon	W	130	130	120	80	80	80
Hmotnosť netto	kg	33	32	31	29	28	26
Rozmery	výška	mm	730	730	730	730	730
	šírka	mm	400	400	400	400	400
	hĺbka	mm	299	299	299	299	299
Stupeň ochrany proti vlhkosti a prieniku vody (**)		IP X4D	IP X4D	IP X4D	IP X4D	IP X4D	IP X4D

(*) podľa EN 625

(**) podľa EN 60529

Firma **BAXI S.p.A.** si vzhľadom na neustále vylepšovanie svojich výrobkov vyhradzuje právo kedykoľvek a bez predchádzajúceho upozornenia modifikovať údaje uvedené v tejto dokumentácii. Táto dokumentácia má len informatívny charakter a nesmie byť použitá ako zmluva vo vzťahu k tretím osobám.